

/// PARKSIDE

PERFORMANCE



PDF ONLINE
parkside-diy.com



4V CORDLESS CROSS LINE LASER PKLLP 360 B3

(GB)

4V CORDLESS CROSS LINE LASER

User manual

(PL)

4 V AKUMULATOROWY LASER KRZYŻOWY

Instrukcja obsługi

(EE)

4 V AKUGA RISTJONLASER

Kasutusjuhend

(LV)

4 V AR AKUMULATORU DARBINĀMS ŠĶĒRSLĪNIJU LĀZERS

Lietošanas pamācība

(DE) (AT) (CH)

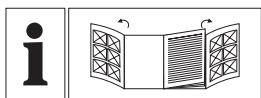
4 V AKKU- KREUZLINIENLASER

Bedienungsanleitung

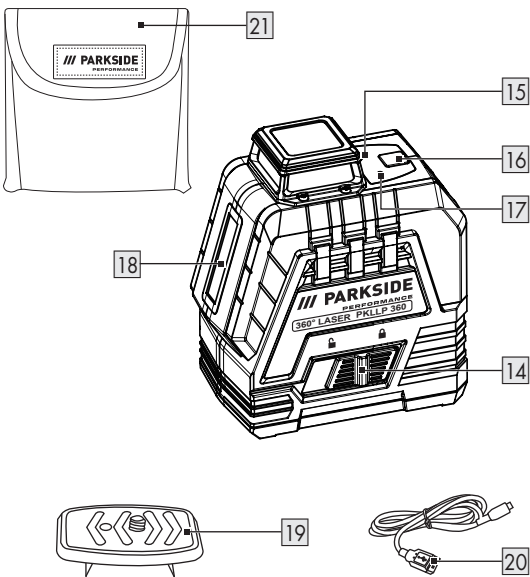
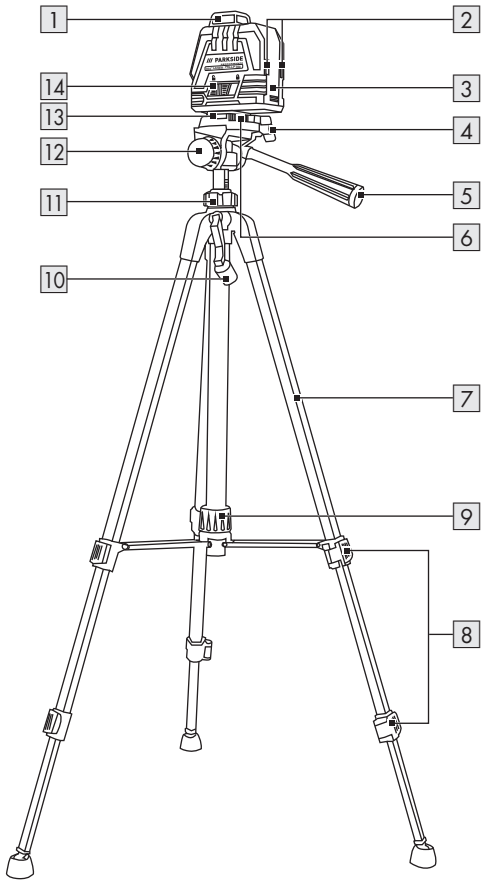
IAN 465675_2404

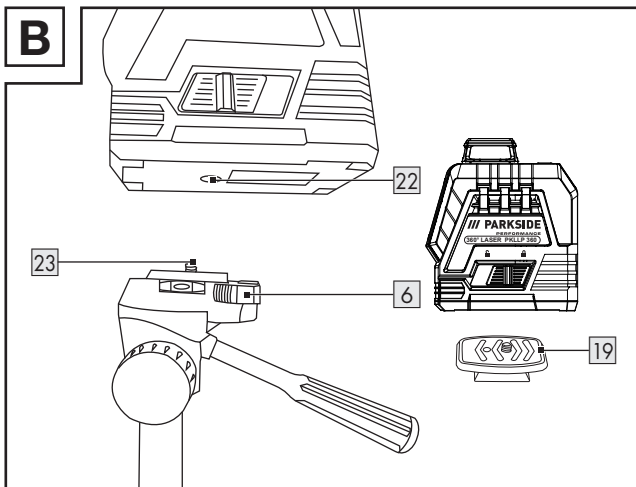
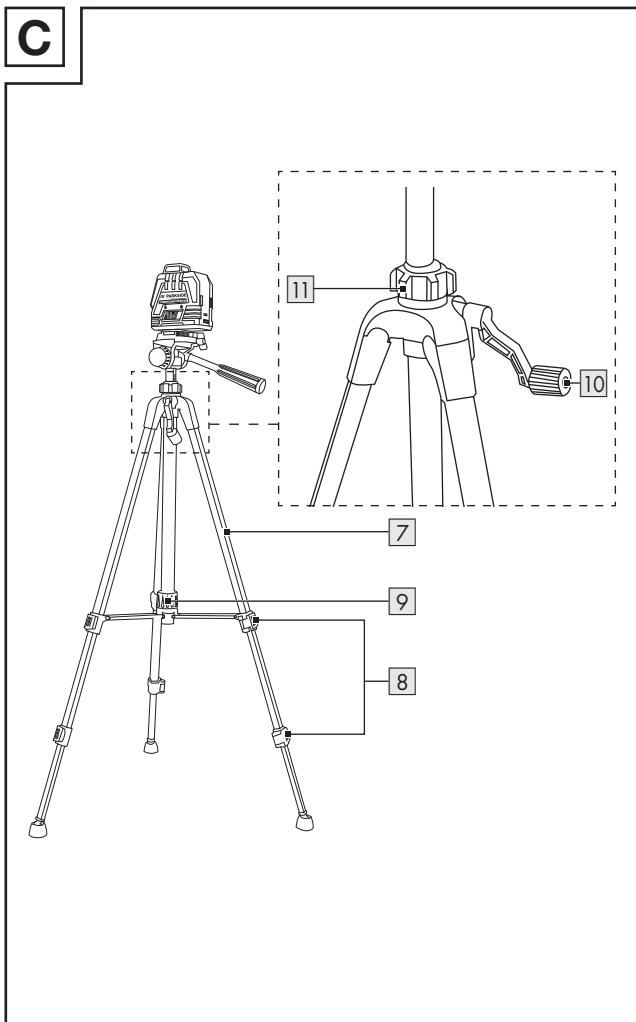
(PL)

(LV)



GB	User manual	Page	6
PL	Instrukcja obsługi	Strona	19
EE	Kasutusjuhend	Lehekülg	33
LV	Lietošanas pamācība	Lpp.	45
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	58












A






B**C**

Warnings and symbols used	Page	7
Introduction	Page	8
Intended use.....	Page	8
Scope of delivery	Page	8
Description of parts	Page	9
Technical data.....	Page	9
Safety instructions	Page	10
Safety instructions for batteries/rechargeable batteries	Page	11
Before first use	Page	12
Operation	Page	12
Charging the rechargeable battery.....	Page	12
Switching on/off	Page	13
Using horizontal and vertical laser lines	Page	13
Working with the automatic leveller	Page	13
Working without the automatic leveller.....	Page	14
Working with the tripod	Page	14
Adjusting the tripod	Page	14
Cleaning and care	Page	15
Storage	Page	15
Troubleshooting	Page	16
Disposal	Page	16
Warranty	Page	17
Warranty claim procedure.....	Page	17
Service	Page	18

Warnings and symbols used

The following warnings are used in the user manual and on the packaging:

	DANGER! This symbol in combination with the signal word “Danger” marks a high-risk hazard that if not prevented could result in death or serious injury.
	WARNING! This symbol in combination with the signal word “Warning” marks a medium-risk hazard that if not prevented could result in death or serious injury.
	CAUTION! This symbol in combination with the signal word “Caution” marks a low-risk hazard that if not prevented could result in minor or moderate injury.
	ATTENTION! This symbol with the signal word “Attention” indicates a possible property damage.
	INFO: This symbol in combination with “Info” provides additional useful information.
	This symbol means that the operating instructions must be observed when using the product.
	Risk of explosion!
	This mandatory sign indicates to wear suitable protective gloves! Follow the instructions of this warning to avoid hand injuries caused by objects or contact with hot or chemical materials.
	Protect yourself from laser radiation!
	Do not stare into the laser beam!
	Direct current/voltage

	USB connection
	Use in dry indoor rooms only.
	Safety information
	Instructions for use
	CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.

4V CORDLESS CROSS LINE LASER

● **Introduction**

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● **Intended use**

- This product is suitable for projecting vertical and horizontal lines. The laser lines can be used both individually and together.
- Do not use this product for any other purpose.
- This product is only intended for normal indoor use.
- This product is only intended for private household use, not for commercial purposes.
- The manufacturer accepts no liability for damages caused by improper use.

● **Scope of delivery**

- After unpacking the product, check if the delivery is complete and if all parts are in good condition. Remove all packaging materials before use.
- Contact customer service if parts are missing or damaged.

- | | |
|-----------------------------|-----------------|
| 1 Cordless cross line laser | 1 Storage pouch |
| 1 Tripod | 1 User manual |
| 1 USB-C charging cable | |

● Description of parts

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the product.

(Fig. A)

1	360° laser	12	Adjusting screw
2	Magnets	13	Dragonfly (bubble vial)
3	Charging socket	14	Levelling slide switch
4	Butterfly screw	15	Charge indicator
5	Handwheel bolt	16	V/H button (V =vertical/ H =horizontal)
6	Lever	17	Leveller light
7	Tripod legs	18	Vertical laser
8	Snap fasteners	19	Tripod mount
9	Locking ring	20	USB-C charging cable
10	Crank handle	21	Storage pouch
11	Locking ring		

(Fig. B)

22	Internal thread	23	Tripod screw
----	-----------------	----	--------------

● Technical data

Working range:	20 m*
Weight (without tripod):	approx. 440 g
Rechargeable battery:	INR18650, Li-ion, 2,600 mAh, 9.36 Wh
Operating voltage U_{\max} :	4 V \equiv
Charging voltage U_{IN} :	5 V \equiv
Charging current:	1.3 A
Self-levelling range:	$\pm 3^\circ$
Levelling accuracy:	± 0.4 mm/m
Laser wavelength:	510–530 nm
Laser class:	2
Levelling time:	approx. 4 seconds

* The working range may be restricted by environmental conditions (e.g. bright light).



Safety instructions

BEFORE USING THE PRODUCT, FAMILIARISE YOURSELF WITH ALL OF THE SAFETY INFORMATION AND INSTRUCTIONS FOR USE! WHEN PASSING THIS PRODUCT ON TO OTHERS, ALSO INCLUDE ALL THE DOCUMENTS!

In the case of damage resulting from non-compliance with these operating instructions the warranty claim becomes invalid!

No liability is accepted for consequential damage! In the case of material damage or personal injury caused by incorrect handling or non-compliance with the safety instructions, no liability is accepted!

Children and persons with disabilities

⚠ WARNING! RISK OF LOSS OF LIFE OR ACCIDENT TO INFANTS AND CHILDREN!

Never leave children unsupervised with the packaging material. The packaging material represents a danger of suffocation.

Children frequently underestimate the dangers. Always keep children away from the packaging material.

- The product is to be used by adults only. Children under the age of 16 may not use the product except under supervision.
- Keep children away from the product.

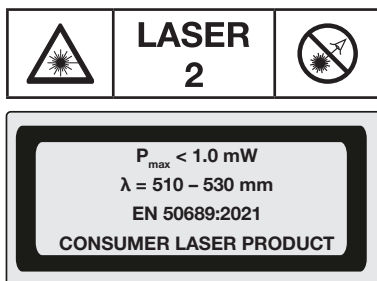
General notes

- Observe the information on operation, cleaning, storage and disposal in the operating instructions.
- Check the product each time before using. If damaged, have the product repaired. Do not use the product if damaged.
- Turn off the product when not in use. Do not leave the product unsupervised.
- Keep the product away from medical devices, magnetic data storage media and magnetically sensitive devices.

Handling the laser



WARNING! Protect yourself from laser radiation!



⚠ CAUTION! Laser beam – Do not look into the beam! Laser class 2.

- Do not aim the laser beam at people.
- Markings and warnings are located on the top and bottom of the product.



**Safety instructions for batteries/
rechargeable batteries**

⚠ DANGER TO LIFE! Keep batteries/rechargeable batteries out of reach of children. If accidentally swallowed seek immediate medical attention.



DANGER OF EXPLOSION! Never recharge non-rechargeable batteries. Do not short-circuit batteries/rechargeable batteries and/or open them. Overheating, fire or bursting can be the result.

- Never throw batteries/rechargeable batteries into fire or water.
- Do not exert mechanical loads to batteries/rechargeable batteries.

Risk of leakage of batteries/rechargeable batteries

- Avoid extreme environmental conditions and temperatures, which could affect batteries/rechargeable batteries, e.g. radiators/direct sunlight.
- If batteries/rechargeable batteries have leaked, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes with the chemicals! Flush immediately the affected areas with fresh water and seek medical attention!



WEAR PROTECTIVE GLOVES! Leaked or damaged batteries/rechargeable batteries can cause burns on contact with the skin. Wear suitable protective gloves at all times if such an event occurs.

- This product has a built-in rechargeable battery which cannot be replaced by the user. The removal or replacement of the rechargeable battery may only be carried out by the manufacturer or his customer service or by a similarly qualified person in order to avoid hazards. When disposing of the product, it should be noted that this product contains a rechargeable battery.

● **Before first use**

- Remove the packaging. Check if all parts are complete.
- Charge the rechargeable battery (see “Charging the rechargeable battery”).

● **Operation**

● **Charging the rechargeable battery**

① INFO:

- The rechargeable battery is not replaceable. If you have any problems with the battery, please contact the service centre.
- The product can be used whilst charging. It is normal for the product to warm up slightly whilst charging. During the charging process, you may not be able to work with the product if the battery is almost or completely empty. This depends on the charger used.

1. Plug the USB-C charging cable **20** into the charging socket **3**.
2. Connect the USB-C charging cable **20** to a USB port.

Charge indicator 15	Meaning
Red	Rechargeable battery is charging.
Green	Rechargeable battery is fully charged.

- Once charging is complete, first remove the USB-C charging cable 20 from the USB port.
- Remove the USB-C charging cable 20 from the product.

● Switching on/off



CAUTION! Laser beam – Do not look into the beam 1 18! Turn your head away or close your eyes to prevent looking into the laser beam. Risk of eye injury!

- Switching on:** Push the levelling slide switch 14 to the left (🔒 position). The 360° laser line 1 and the vertical laser line 18 are activated.
- Switching off:** Push the levelling slide switch 14 to the right (🔓 position). The 360° laser line 1 and the vertical laser line 18 are deactivated.

● Using horizontal and vertical laser lines

- After switching on, the 360° laser line 1 and the vertical laser line 18 are activated.
- Activate the 360° laser line 1 only:
Briefly press the **V/H** button 16.
- Activate the vertical laser line 18 only:
Briefly press the **V/H** button 16.

● Working with the automatic leveller

i **INFO:** In the event of vibrations, the laser will level itself automatically. Wait until the laser lines no longer move.

- Place the product on a horizontal, solid surface or fasten the product to a tripod (see “Working with the tripod”).
- Push the levelling slide switch 14 to the left (🔒 position). The leveller light 17 lights up.

Leveller light 17	Meaning
Green	Automatic levelling is possible. Levelling is complete once the laser lines no longer move.
Red	Automatic levelling is not possible. The laser lines flash.

● Working without the automatic leveller

❗ **INFO:**

- The leveller light **17** will illuminate permanently in red when working without the automatic leveller. The laser lines depicted are not levelled.
- The product has 2 magnets **2**. The magnets allow you to attach the product to surfaces that attract magnetic objects, e.g. steel shelves.

⚠ ATTENTION! The magnetic surface used should be flat and not curved or uneven surface. Otherwise, the product will fall down and will be damaged.

1. Push the levelling slide switch **14** to the right (🔒 position).
2. Press and hold the **V/H** button **16** until the 360° laser line **1** and the vertical laser line **18** are activated.
3. Activate the 360° laser line **1** only:
Briefly press the **V/H** button **16**.
4. Activate the vertical laser line **18** only:
Briefly press the **V/H** button **16**.
5. **Switching off:** Press and hold the **V/H** button **16** until the leveller light **17**, the 360° laser line **1**, and the vertical laser line **18** are deactivated.

● Working with the tripod

(Fig. B)

Screwing the laser onto the tripod mount **19**

- Screw the internal thread **22** of the product hand tight onto the tripod screw **23**.

Removing/inserting the tripod mount

⚠ ATTENTION! Do not use excessive force. This may damage the product.

1. Open the lever **6**.
2. Remove the tripod mount **19** in an upward direction.
3. Place the tripod mount **19** on the tripod for insertion.
4. Lock the tripod mount **19** by closing the lever **6**.

● Adjusting the tripod

(Fig. C)

❗ **INFO:** You can use the dragonfly **13** to check the horizontal alignment of the tripod.

1. Pull the tripod legs **7** apart.
2. Lock the tripod legs **7** into position with the locking ring **9**.

Setting the height, tripod feet

1. Open the snap fasteners **8**.
2. Extend the tripod legs **7** to the desired length.
3. Close the snap fasteners **8**.

Setting the height, crank handle

1. Fold up the crank handle **10**.
2. Hold the crank handle **10** firmly with one hand.
3. Unscrew the locking ring **11** by turning it to the left.
4. Crank the tripod to the desired height.
5. Turn the locking ring **11** to the right to lock this position.

Adjusting the inclination, forward/back

1. Turn the handwheel bolt **5** to the left to loosen.
2. Set the desired inclination.
3. Turn the handwheel bolt **5** to the right to lock the inclination into place.

Adjusting the inclination, sideways

1. Turn the butterfly screw **4** to the left to loosen.
2. Fold the tripod to the desired inclination.
3. Turn the butterfly screw **4** to the right to lock into place.

Rotating the tripod

1. Turn the adjusting screw **12** to the left to loosen.
2. Hold the handwheel bolt **5** and turn the tripod in the desired direction.
3. Turn the adjusting screw **12** to the right to lock into place.

● Cleaning and care

⚠ WARNING! Never submerge the product in water or other liquids.

⚠ WARNING! For repair purposes the product may only be opened by a professional. Have the product repaired by qualified professionals and only with original replacement parts. This ensures that the safety of the product is maintained.

- Do not exert any strong pressure.
- Do not allow water to enter into the product during cleaning.
- The product requires no maintenance.
- Keep the product clean to ensure good, secure work.
- Use a dry cloth to clean the outside.
- Clean the openings of the 360° laser **1** and the vertical laser **18** with a soft air jet. In cases of heavy contamination, remove the dirt with a slightly damp cotton swab.

● Storage

- If you will not be using the product for a prolonged period of time, store it in a clean, dry place that is not exposed to direct sunlight.
- Store the product in the storage pouch **21**.

● Troubleshooting

Problem	Possible cause	Solution
Product does not start.	Rechargeable battery is flat.	Charge the rechargeable battery.
Automatic leveller does not work.	Automatic leveller cannot oscillate freely. Product is not aligned sufficiently parallel with the floor.	Align the product so it is parallel with the floor.

● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1–7: plastics/20–22: paper and fibreboard/80–98: composite materials.

Product:



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

Faulty or used batteries/rechargeable batteries must be recycled. Return the batteries/rechargeable batteries and/or the product to the available collection points.



Environmental damage through incorrect disposal of the batteries/rechargeable batteries!

Batteries/rechargeable batteries may not be disposed of with the usual domestic waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste treatment rules and regulations. The chemical symbols for heavy metals are as follows: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. That is why you should dispose of used batteries/rechargeable batteries at a local collection point.

● **Warranty**

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 5 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 5 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

For this product, rechargeable battery is also covered by its warranty period.

● **Warranty claim procedure**

So that your request can be processed quickly, please observe the following instructions:

For all inquiries, please have the receipt and item number (IAN 465675_2404) ready as proof of purchase.

The article number can be taken from the identification label on the product, engraving on the product, the front cover of your manual (at the bottom left), or the sticker on the back or bottom of the product.

If malfunctions or other defects arise, first contact the service department indicated below by phone or email.

You can then send a product recorded as defective to the communicated service address postage-free, making sure to enclose proof of purchase (receipt) and information on the details of the defect and when it occurred.



You can download and view this and numerous other manuals at parkside-diy.com. This QR code takes you directly to parkside-diy.com. Choose your country and use the search screen to search for the operating instructions. Entering the item number (IAN) 465675_2404 takes you to the operating instructions for your item.

● Service

GB Service Great Britain

Tel.: 0800 0569216

E-Mail: owim@lidl.co.uk



Używane ostrzeżenia i symbole	Strona	20
Wstęp	Strona	21
Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem.	Strona	21
Zakres dostawy	Strona	21
Opis części	Strona	22
Dane techniczne	Strona	22
Instrukcje bezpieczeństwa	Strona	23
Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące baterii/ akumulatorów	Strona	25
Przed pierwszym użyciem	Strona	25
Obsługa	Strona	26
Ładowanie akumulatora	Strona	26
Włączanie lub wyłączanie	Strona	26
Używanie poziomych i pionowych linii laserowych	Strona	26
Praca z automatycznym systemem poziomowania.	Strona	27
Praca bez poziomowania automatycznego . . .	Strona	27
Praca ze statywem	Strona	27
Regulacja statywu.	Strona	28
Czyszczenie i konserwacja	Strona	29
Przechowywanie	Strona	29
Usuwanie usterek	Strona	29
Utylizacja	Strona	29
Gwarancja	Strona	30
Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej.	Strona	31
Serwis	Strona	32

Używane ostrzeżenia i symbole

W tej instrukcji i na opakowaniu używane są poniższe ostrzeżenia:

	NIEBEZPIECZEŃSTWO! Ten symbol ze słowem „Niebezpieczeństwo” wskazuje na zagrożenie o wysokim stopniu ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, spowoduje śmierć lub poważne obrażenia.
	OSTRZEŻENIE! Ten symbol ze słowem „Ostrzeżenie” wskazuje na zagrożenie o średnim stopniu ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, spowoduje śmierć lub poważne obrażenia.
	OSTROŻNIE! Ten symbol ze słowem „Ostrożnie” wskazuje na zagrożenie o niskim stopniu ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, spowoduje małe lub umiarkowane obrażenia.
	UWAGA! Ten symbol ze słowem ostrzegawczym „Uwaga” wskazuje na możliwość uszkodzenia mienia.
	INFO: Ten symbol ze słowem „Info” zawiera dalsze użyteczne informacje.
	Ten symbol oznacza, że podczas użytkowania produktu należy przestrzegać instrukcji obsługi.
	Ryzyko eksplozji!
	Ten symbol oznacza obowiązek noszenia odpowiednich rękawic ochronnych! Postępować zgodnie z instrukcjami zawartymi w tym ostrzeżeniu, aby uniknąć obrażeń rąk spowodowanych przez przedmioty lub kontakt z gorącymi materiałami lub chemikaliami.
	Chronić się przed promieniowaniem laserowym!
	Nie patrzeć w promień lasera!
	Prąd stały/Napięcie stałe
	Port USB



Używać tylko w suchych pomieszczeniach.



Instrukcje bezpieczeństwa



Instrukcje użytkownika



Znak CE potwierdza zgodność z dyrektywami UE mającymi zastosowanie do produktu.

4 V AKUMULATOROWY LASER KRZYŻOWY

● Wstęp

Gratulujemy Państwu zakupu nowego produktu. Tym samym zdecydowali się Państwo na zakup produktu wysokiej jakości. Instrukcja obsługi jest częścią tego produktu. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed pierwszym użyciem produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Używać produktu wyłącznie zgodnie z jego poniżej opisanym przeznaczeniem. W przypadku przekazania produktu innej osobie należy dołączyć do niego całą jego dokumentację.

● Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

- Ten produkt służy do rzutowania linii pionowych i poziomych. Dwie linie laserowe mogą być używane pojedynczo lub jednocześnie.
- Nie używać tego produktu do żadnych innych celów.
- Ten produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku w pomieszczeniach zgodnie z przeznaczeniem.
- Ten produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku w prywatnych gospodarstwach domowych, a nie do celów komercyjnych.
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikłe z niewłaściwego użytkowania.

● Zakres dostawy

- Po rozpakowaniu produktu należy sprawdzić, czy dostawa jest kompletna i czy wszystkie części są w dobrym stanie. Przed użyciem usunąć wszystkie materiały pakunkowe.
- Jeśli brakuje jakichkolwiek części lub są uszkodzone, to należy skontaktować się z biurem obsługi klienta.

1 Akumulatorowy laser krzyżowy
1 Stojak

1 Kabel ładowania USB-C
1 Woreczek do przechowywania
1 Instrukcja obsługi

● Opis części

Przed przeczytaniem rozwinąć złożoną stronę z rysunkami.
Zapoznać się ze wszystkimi funkcjami tego produktu.

(Rys. A)

- | | | | |
|----|---------------------|----|--|
| 1 | Lasер 360° | 13 | Poziomica |
| 2 | Magnesy | 14 | Suwak poziomowania |
| 3 | Gniazdo ładowania | 15 | Kontrolka ładowania |
| 4 | Śruba motylkowa | 16 | Przycisk V/H (V =pionowo/
H =poziomo) |
| 5 | Śruba uchwyty | 17 | Lampa poziomowania |
| 6 | Dźwignia | 18 | Lasер pionowy |
| 7 | Nogi statywu | 19 | Płyta statywu |
| 8 | Zamki zatrzaskowe | 20 | Kabel ładowania USB-C |
| 9 | Pierścień blokujący | 21 | Woreczek do przechowywania |
| 10 | Korba | | |
| 11 | Pierścień blokujący | | |
| 12 | Śruba regulacyjna | | |

(Rys. B)

- | | | | |
|----|------------------|----|---------------|
| 22 | Gwint wewnętrzny | 23 | Śruba statywu |
|----|------------------|----|---------------|

● Dane techniczne

Obszar roboczy:	20 m*
Waga (bez statywu):	ok. 440 g
Akumulator:	INR18650, litowo-jonowy; 2600 mAh; 9,36 Wh
Napięcie robocze U_{max} :	4 V ---
Napięcie ładowania U_{IN} :	5 V ---
Prąd ładowania:	1,3 A
Zakres samopoziomowania:	$\pm 3^\circ$
Dokładność poziomowania:	$\pm 0,4$ mm/m
Długość fali lasera:	510–530 nm
Klasa lasera:	2
Czas poziomowania:	ok. 4 sekundy

* Obszar pracy może być redukowany warunkami otoczenia (np. jasnym światłem).



Instrukcje bezpieczeństwa

**PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM
PRODUKTU ZAPOZNAĆ SIĘ ZE
WSZYSTKIMI INSTRUKCJAMI O
BEZPIECZEŃSTWIE! PRZEKAZUJĄC
PRODUKT INNYM OSOBOM, NALEŻY
DOŁĄCZYĆ DO NIEGO PEŁNĄ
DOKUMENTACJĘ!**

Uszkodzenia powstałe w wyniku nieprzestrzegania niniejszej instrukcji obsługi nie są objęte gwarancją!

Nie ponosimy żadnej odpowiedzialności w przypadku wystąpienia szkód wtórnych! Nie bierzemy odpowiedzialności za uszkodzenia mienia lub obrażenia ciała, powstałe w wyniku niewłaściwego użytkowania lub nieprzestrzegania instrukcji bezpieczeństwa!

Dzieci i osoby z ograniczeniami

**⚠ OSTRZEŻENIE! ZAGROŻENIE
WYPADKIEM I NIEBEZPIECZEŃSTWO
UTRATY ŻYCIA DLA NIEMOWLĄT I
MAŁYCH DZIECI!**

Nie zostawiać dzieci bez nadzoru w pobliżu materiałów pakunkowych. Materiały pakunkowe grożą zadławieniem.

Dzieci często nie są w stanie ocenić związanych z tym niebezpieczeństw. Zawsze trzymać dzieci z dala od materiałów pakunkowych.

- Produkt może być używany tylko przez osoby dorosłe. Dzieci poniżej 16 roku życia mogą używać produktu tylko pod nadzorem.
- Trzymać dzieci z dala od produktu.

Informacje ogólne

- Przestrzegać zawartych w niniejszej instrukcji obsługi informacji dotyczących obsługi, czyszczenia, przechowywania i utylizacji.
- Przed każdym użyciem sprawdzić produkt. Uszkodzony produkt oddawać do naprawy. Nie używać uszkodzonego produktu.
- Wyłączać produkt, gdy nie jest używany. Nie pozostawiać produktu bez nadzoru.
- Produkt należy przechowywać z dala od urządzeń medycznych, magnetycznych nośników danych i urządzeń wrażliwych na pole magnetyczne.

Obsługa lasera



OSTRZEŻENIE! Chronić się przed promieniowaniem laserowym!



⚠ UWAGA! Promieniowanie laserowe – nie patrzeć w wiązkę! Laser klasy 2.

- Wiązkę laserową nie kierować na ludzi.

- Etykiety i ostrzeżenia znajdują się na górze i na dole produktu.



Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące baterii/akumulatorów

- ⚠ **ŚMIERTELNE NIEBEZPIECZEŃSTWO!** Baterie/akumulatorki należy trzymać poza zasięgiem dzieci. W razie połknięcia należy niezwłocznie poszukać pomocy lekarza!



ZAGROŻENIE WYBUCEM! Nigdy nie ładować zwykłych baterii nieprzeznaczonych do ładowania. Baterii/akumulatorów nie zwierać ani ich nie otwierać. Może to spowodować przegrzanie, pożar lub pęknięcie.

- Baterii/akumulatorów nie wolno wrzucać do ognia lub wody.
- Nie wywierać obciążeń mechanicznych na baterie/akumulatorki.

Ryzyko wycieku z baterii/akumulatorów

- Unikać ekstremalnych warunków otoczenia oraz temperatur, które mogłyby mieć wpływ na baterie/akumulatorki, np. grzejników lub bezpośredniego światła słonecznego.
- Jeśli baterie/akumulatorki wylały się, unikać kontaktu chemikaliów ze skórą, oczami i błonami śluzowymi! Miejsca kontaktu natychmiast przepłukać czystą wodą i skonsultować się z lekarzem!



NOSIĆ RĘKAWICE OCHRONNE! Cieknące albo uszkodzone baterie/akumulatorki mogą powodować poparzenia w kontakcie ze skórą. Przez cały czas nosić odpowiednie rękawice ochronne.

- Ten produkt zawiera wbudowany akumulator, który nie jest niewymienialny przez użytkownika. Usunięcie lub wymiana akumulatora musi być wykonana przez producenta, autoryzowany serwis lub osobę o odpowiednich kwalifikacjach w celu uniknięcia zagrożenia. Podczas utylizacji tego produktu należy pamiętać, że ten produkt zawiera akumulatory.

● Przed pierwszym użyciem

- Usunąć opakowanie. Upewnić się, że wszystkie elementy są dostępne.
- Ładowanie akumulatora (patrz akapit „Ładowanie akumulatora”).

● Obsługa

● Ładowanie akumulatora

❗ INFO:

- ❑ Akumulator jest niewymienny. W przypadku problemów z akumulatorem należy skontaktować się z centrum serwisowym.
 - ❑ Produkt może być używany podczas ładowania. Lekkie nagrzewanie się produktu podczas ładowania jest normalnym zjawiskiem. Podczas procesu ładowania korzystanie z produktu może być niemożliwe, jeśli bateria będzie prawie lub całkowicie rozładowana. Zależy to od używanej ładowarki.
1. Kabel ładowania USB-C [20] podłączyć do gniazda ładowania [3].
 2. Podłącz kabel ładowania USB-C [20] do portu USB.



Kontrolka ładowania [15]	Znaczenie
Czerwony	Akumulator jest ładowany.
Zielony	Akumulator jest całkowicie naładowany.

3. Po zakończeniu procesu ładowania najpierw kabel ładowania USB-C [20] należy wyciągnąć z portu USB.
4. Kabel ładowania USB-C [20] odłączyć od produktu.

● Włączanie lub wyłączenie



OSTROŻNIE! Promieniowanie laserowe – nie patrzeć w wiązkę lasera [1] i [18]! Odwracać głowę lub zamykać oczy, aby nie patrzeć w promień lasera. Ryzyko obrażeń oczu!


- ❑ **Włączanie:** Suwak poziomowania [14] przesunąć w lewo (pozycja ) . Po włączeniu aktywowane są linia lasera 360° [1] i pionowa linia lasera [18].
- ❑ **Wyłączenie:** Suwak poziomowania [14] przesunąć w prawo (pozycja ) . Po włączeniu dezaktywowane są linia lasera 360° [1] i pionowa linia lasera [18].

● Używanie poziomych i pionowych linii laserowych

- ❑ Po włączeniu aktywowane są linia lasera 360° [1] i pionowa linia lasera [18].
- ❑ Aktywacja tylko linii lasera 360° [1]:
Nacisnąć przycisk **V/H** [16].
- ❑ Aktywacja tylko pionowej linii lasera [18]:
Nacisnąć przycisk **V/H** [16].

● Praca z automatycznym systemem poziomowania

i INFO: W przypadku wibracji laser ponownie sam wypoziomuje się automatycznie. Poczekać, aż linie laserowe przestaną się poruszać.

1. Produkt postawić na stabilnej, poziomej powierzchni lub zamontować produkt na statywie (patrz akapit „Praca ze statywem”).
2. Suwak poziomowania **14** przesunąć w lewo (pozycja ). Lampa poziomowania **17** zaświeci się.


Lampa poziomowania 17	Znaczenie
Zielony	Automatyczne poziomowanie jest możliwe. Poziomowanie będzie zakończone, gdy linie laserowe przestaną się poruszać.
Czerwony	Automatyczne poziomowanie nie jest możliwe. Linie laserowe migają.

● Praca bez poziomowania automatycznego

i INFO:

- Podczas pracy bez automatycznego poziomowania lampa poziomowania **17** świeci światłem ciągłym w kolorze czerwonym. Linie laserowe nie będą wypoziomowane.
- Produkt posiada 2 magnesy **2**. Magnesy umożliwiają mocowanie produktu do powierzchni, które przyciągają przedmioty magnetyczne (np. półki stalowe).

⚠ UWAGA! Użyta powierzchnia magnetyczna powinna być płaska, niezakrzywiona lub nierówna. W przeciwnym razie produkt może upaść i ulec uszkodzeniu.

1. Suwak poziomowania **14** przesunąć w prawo (pozycja ).
2. Przytrzymać wciśnięty przycisk **V/H 16**, aż aktywowane zostaną linia lasera 360° **1** pionowa linia lasera **18**.
3. Aktywacja tylko linii lasera 360° **1**:
Nacisnąć przycisk **V/H 16**.
4. Aktywacja tylko pionowej linii lasera **18**:
Nacisnąć przycisk **V/H 16**.
5. **Wyłączenie:** Przytrzymać wciśnięty przycisk **V/H 16**, aż lampa poziomowania **17**, linia lasera 360° **1** pionowa linia lasera **18** zostaną wyłączone.

● Praca ze statywem

(Rys. B)

Przykręcanie lasera do płyty statywu

- Gwint wewnętrzny **22** produktu wkręcić ręcznie na śrubę statywu **23**.

Wymowanie lub wkładanie płyty statywu

⚠ UWAGA! Nie używać nadmiernej siły. Produkt może zostać uszkodzony.

1. Otworzyć dźwignię **6**.
2. Wyjąć płytę statywu **19** ciągnąc w górę.
3. W celu włożenia płyty statywu **19** umieścić na statywie.
4. Zablokować płytę statywu **19** zamykając dźwignię **6**.

● Regulacja statywu

(Rys. C)

i INFO: Poziome ustawienie statywu można sprawdzić za pomocą poziomicy **13**.

1. Rozsunąć nogi statywu **7**.
2. Pozycję nóg statywu **7** zablokować za pomocą pierścienia blokującego **9**.

Dostosowywanie wysokości, nogi statywu

1. Otworzyć zamki zatrzaskowe **8**.
2. Nogi statywu **7** wysunąć na żądaną długość.
3. Zamknąć zamki zatrzaskowe **8**.

Dostosowywanie wysokości, korba

1. Złożyć korbę **10**.
2. Jedną ręką przytrzymać korbę **10**.
3. Poluzować pierścień blokujący **11** kręcąc w lewo.
4. Ustawić żądaną wysokość statywu.
5. Pierścień blokujący **11** przekręcić w prawo, aby zablokować tę pozycję.

Dostosowywanie nachylenia, przód lub tył

1. Śrubę uchwyty **5** przekręcić w lewo, aby ją poluzować.
2. Ustawić żądane nachylenie.
3. Śrubę uchwyty **5** przekręcić w prawo, aby zablokować nachylenie.

Dostosowywanie nachylenia, na boki

1. Śrubę motylkową **4** przekręcić w lewo, aby ją poluzować.
2. Ustawić żądane nachylenie statywu.
3. Śrubę motylkową **4** przekręcić w prawo, aby zablokować.

Obracanie statywu

1. Śrubę regulacyjną **12** przekręcić w lewo, aby ją poluzować.
2. Przytrzymać śrubę uchwyty **5** i obrócić statyw w żądanym kierunku.
3. Śrubę regulacyjną **12** przekręcić w prawo, aby zablokować.

● Czyszczenie i konserwacja

⚠ OSTRZEŻENIE! Nigdy nie zanurzać produktu w wodzie ani w innych cieczach.

⚠ OSTRZEŻENIE! Produkt może być otwierany wyłącznie przez specjalistę w celu naprawy. Produkt powinien być naprawiany tylko przez wykwalifikowanego specjalistę i tylko z użyciem oryginalnych części zamiennych. Zapewnia to bezpieczeństwo produktu.

- Nie wywierać nadmiernego nacisku!
- Nie dopuszczać do przedostania się wody do produktu podczas czyszczenia.
- Produkt nie wymaga żadnej konserwacji.
- Produkt należy utrzymywać w czystości, aby zapewnić jego prawidłowe i bezpieczne działanie.
- Do czyszczenia powierzchni zewnętrznych używać suchej szmatki.
- Otwory lasera 360° **[1]** i lasera pionowego **[18]** czyścić delikatnym strumieniem powietrza. Silniejsze zabrudzenia usuwać lekko zwilżonym wacikiem.

● Przechowywanie

- Jeśli produkt nie będzie używany przez dłuższy czas, to należy przechowywać go w czystym, suchym miejscu z dala od bezpośredniego światła słonecznego.
- Przechowuj produkt w woreczku do przechowywania **[21]**.

● Usuwanie usterek

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Produkt się nie uruchamia.	Rozładowany akumulator.	Naładować akumulator.
Poziomowanie automatyczne nie działa.	Automatyczny system poziomowania nie może swobodnie oscylować. Produkt nie jest ułożony równoległe do podłogi.	Ustawić produkt równoległy do podłoża.

● Utylizacja

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.



Przy segregowaniu odpadów prosimy zwrócić uwagę na oznakowanie materiałów opakowaniowych, oznaczone są one skrótami (a) i numerami (b) o następującym znaczeniu: 1–7: Tworzywa sztuczne/20–22: Papier i tektura/80–98: Materiały kompozytowe.

Produkt:



Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.



Z uwagi na ochronę środowiska nie wyrzucać urządzenia po zakończeniu eksploatacji do odpadów domowych, lecz prawidłowo zutylizować. Informacji o punktach zbiorczych i ich godzinach otwarcia udziela odpowiedni urząd.

Elektroodpady nie mogą być wyrzucane do pojemników do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych. Można je oddać w specjalnie wyznaczonych miejscach np. Punkt Selektywnej Zbiórki Odpadów Komunalnych lub/bądź w punktach handlowych oferujących w sprzedaży sprzęt elektroniczny.

Należy postępować zgodnie z obowiązującymi w Polsce przepisami dotyczącymi selektywnej zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

Uszkodzone lub zużyte baterie/akumulatory muszą być poddane recyklingowi. Oddać baterie/akumulatory i/lub produkt w dostępnych punktach zbiórki.



Niewłaściwa utylizacja baterii/akumulatorów stwarza zagrożenie dla środowiska naturalnego!

Baterii/akumulatorów nie należy wyrzucać razem z odpadami domowymi. Mogą one zawierać szkodliwe metale ciężkie i należy je traktować jak odpady specjalne. Symbole chemiczne metali ciężkich są następujące: Cd = kadm, Hg = rtęć, Pb = ołów. Dlatego też zużyte baterie/akumulatory należy przekazywać do komunalnych punktów gromadzenia odpadów niebezpiecznych.

● Gwarancja

Produkt został wyprodukowany zgodnie z surowymi wytycznymi dotyczącymi jakości i dokładnie przetestowane przed dostawą. W przypadku wad materiałowych lub produkcyjnych przysługują Państwu prawa ustawowe wobec sprzedawcy produktu. Państwa prawa ustawowe nie są w żaden sposób ograniczone przez naszą gwarancję przedstawioną poniżej.

Gwarancja na ten produkt wynosi 5 lat od daty zakupu. Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Proszę przechowywać oryginalny rachunek w bezpiecznym miejscu, ponieważ ten dokument jest wymagany jako dowód zakupu.

Wszelkie uszkodzenia lub wady obecne już w momencie zakupu należy zgłosić niezwłocznie po rozpakowaniu produktu.

Jeżeli w ciągu 5 lat od daty zakupu produkt wykáže wady materiałowe lub produkcyjne, to – według naszego uznania – bezpłatnie go naprawimy lub wymienimy. Okres gwarancji nie ulega przedłużeniu o przyznane roszczenie gwarancyjne. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części.

Niniejsza gwarancja traci ważność, jeśli produkt został uszkodzony, był niewłaściwie użytkowany lub konserwowany.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe i produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, które podlegają normalnemu zużyciu i dlatego są uważane za części zużywalne (np. baterie, akumulatory, węże, wkłady atramentowe), ani nie obejmuje uszkodzeń części delikatnych, np. przełączników lub części wykonanych ze szkła.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

W przypadku tego produktu czas gwarancji obowiązuje również dla akumulatora.

● Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej

Aby zapewnić szybkie rozpatrzenie wniosku, należy postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami:

Do wszystkich zapytań proszę mieć przygotowany paragon i numer artykułu (IAN 465675_2404) jako dowód zakupu.

Numer artykułu można znaleźć na tabliczce znamionowej produktu, na grawerze na produkcie, na stronie tytułowej instrukcji (w lewym dolnym rogu) lub na naklejce z tyłu lub na spodzie produktu.

W przypadku wystąpienia usterek funkcjonalnych lub innych wad należy najpierw skontaktować się telefonicznie lub pocztą elektroniczną z wymienionym poniżej działem serwisowym.

Następnie można wysłać produkt zarejestrowany jako wadliwy na podany adres serwisowy bezpłatnie, załączając dowód zakupu (paragon) i określając, na czym polega wada i kiedy wystąpiła.



Te i wiele innych instrukcji można przeglądać i pobrać na stronie parkside-diy.com. Ten kod QR przeniesie Cię bezpośrednio na stronę parkside-diy.com. Wybierz swój kraj i użyj maski wyszukiwania, aby wyszukać instrukcje obsługi. Wprowadź numer artykułu (IAN) 465675_2404, aby uzyskać dostęp do instrukcji obsługi artykułu.

● **Serwis**

PL Serwis Polska

Tel.: 008004911946

E-Mail: owim@lidl.pl



Kasutatud hoiatused ja sümbolid . . .	Lehekülg	34
Sissejuhatus	Lehekülg	35
Otstarbekohane kasutamine	Lehekülg	35
Tarnekomplekt	Lehekülg	35
Osade kirjeldus	Lehekülg	35
Tehnilised andmed	Lehekülg	36
Ohutusjuhised	Lehekülg	36
Patareide/akude ohutusjuhised	Lehekülg	38
Enne esmakordset kasutamist	Lehekülg	39
Kasutamine	Lehekülg	39
Aku laadimine	Lehekülg	39
Sisse-/väljalülitamine	Lehekülg	39
Kasutage horisontaalseid ja vertikaalseid laserikiiri	Lehekülg	39
Nivelleerimisautomaatikaga töötamine	Lehekülg	40
Nivelleerimisautomaatikata töötamine	Lehekülg	40
Statiiviga töötamine	Lehekülg	40
Statiivi seadistamine	Lehekülg	41
Puhastamine ja hooldus	Lehekülg	42
Hoiustamine	Lehekülg	42
Veakõrvaldus	Lehekülg	42
Jäätmekäitlus	Lehekülg	42
Garantii	Lehekülg	43
Garantii käsitlemine	Lehekülg	44
Teenindus	Lehekülg	44

Kasutatud hoiatused ja sümbolid

Kasutusjuhendis ja pakendil kasutatakse järgmisi hoiatusi:



OHT! See sümbol koos tunnussõnaga „Oht“ tähistab suure riskiteguriga ohtu, mille tagajärg on vältimata jätmise korral raske vigastus või surm.



HOIATUS! See sümbol koos tunnussõnaga „Hoiatus“ tähistab keskmise riskiteguriga ohtu, mille tagajärg võib vältimata jätmise korral olla raske vigastus või surm.



ETTEVAATUST! See sümbol koos tunnussõnaga „Ettevaatust“ tähistab väikese riskiteguriga ohtu, mille tagajärg võib vältimata jätmise korral olla kerge või keskmise raskusega vigastus.



TÄHELEPANU! Sümbol tunnussõnaga „Tähelepanu“ hoiatab võimaliku varalise kahju eest.



INFO: See sümbol koos tunnussõnaga „Info“ pakub kasulikku lisateavet.



See sümbol tähendab, et selle toote kasutamisel tuleb järgida kasutusjuhendit.



Plahvatusoht!



See kohustusmärk viitab, et kannaksite sobivaid kaitsekindaid! Järgige selle hoiatuse juhiseid, et esemed ei vigastaks käsi ja te ei puutuks kokku kuumade või keemiliste ainetega.



Kaitske end laserikiirguse eest!



Ärge vaadake laserikiire sisse!



Alalisvool/-pinge



USB-ühendus



Kasutage ainult kuivades siseruumides.

- Ohutusjuhised
- Tegevusjuhised



CE-märgis kinnitab, et seade vastab asjakohastele ELi direktiividele.

4 V AKUGA RISTJOONLASER

● **Sissejuhatus**

Õnnitleme teid selle uue toote ostu puhul! Olete endale saanud kõrgekvaliteedilise toote. Kasutusjuhend kuulub toote juurde. Selles on olulisi juhiseid ohutuse, kasutamise ja jäätmekäitluse kohta. Enne toote kasutamist tutvuge selle kohta antud kasutus- ja ohutuse alaste juhistega. Kasutage toodet üksnes kirjeldatud viisil ja otstarbel. Toote edasiandmisel kolmandatele isikutele andke kaasa ka kõik toote dokumendid.

● **Otstarbekohane kasutamine**

- See toode sobib nii vertikaalsete kui ka horisontaalsete joonte projitseerimiseks. Mõlemat laserjoont on võimalik kasutada samaaegselt.
- Ärge kasutage toodet muul otstarbel.
- See toode on ette nähtud ainult otstarbekohaseks siseruumides kasutamiseks.
- Toode on ette nähtud ainult eramajapidamises kasutamiseks ja mitte kommertseesmärgil.
- Tootja ei vastuta mittesihipärasest kasutamisest tekkinud kahjustuste eest.

● **Tarnekomplekt**

- Kontrollige pärast toote lahtipakkimist, kas tarnekomplekt on terviklik ja kas kõik detailid on korras. Eemaldage enne kasutamist kõik pakendiosad.
- Võtke ühendust klienditeenindusega, kui osad puuduvad või on kahjustatud.

- | | |
|------------------------|-----------------|
| 1 Akuga ristjoonlaser | 1 Hoidekott |
| 1 Statiiv | 1 Kasutusjuhend |
| 1 USB-C laadimiskaabel | |

● **Osade kirjeldus**

Enne lugemist voltige joonistega lehekülg lahti. Tutvuge kõikide toote funktsioonidega.

(Joonis A)

- | | |
|--------------|----------------|
| 360°-laser | Käepide |
| Magnet | Hoob |
| Laadimispesa | Statiivi jalad |
| Tiibkruvi | Kinnitusklapid |

- | | |
|--------------------------|--|
| 9 Lukustusrõngas | 16 Nupp V/H (V =vertikaalne/ H =horisontaalne) |
| 10 Vänt | 17 Nivelliiri tuli |
| 11 Lukustusrõngas | 18 Vertikaalne laser |
| 12 Reguleerkruvi | 19 Statiiviplaat |
| 13 Vesilood | 20 USB-C laadimiskaabel |
| 14 Nivelliiri liuglüliti | 21 Hoidekott |
| 15 Laadimise märgutuli | |

(Joonis B)

- | | |
|--------------|------------------|
| 22 Sisekeere | 23 Statiivikruvi |
|--------------|------------------|

● Tehnilised andmed

Tööala:	20 m*
Kaal (statiivita):	u 440 g
Aku:	INR18650, liitiumioon, 2600 mAh, 9,36 Wh
Tööpinge U_{max} :	4 V ---
Laadimispinge U_{IN} :	5 V ---
Laadimisvool:	1,3 A
Isenivelleerimise vahemik:	$\pm 3^\circ$
Nivelleerimistäpsus:	$\pm 0,4$ mm/m
Laseri lainepikkus:	510–530 nm
Laseri klass:	2
Nivelleerimisaeg:	ca 4 sekundit

* Tööulatust võivad piirata keskkonnatingimused (nt ere valgus).



Ohutusjuhised

LUGEGE ENNE TOOTE KASUTAMIST KÕIK OHUTUS- JA KASUTUSJUHENDID LÄBI! KUI ANNATE SELLE TOOTE TEISTELE EDASI, ANDKE KA KÕIK DOKUMENDID KAASA!

Kui esineb kahjustusi, mis tulenevad selle kasutusjuhendi eiramisest, muutub garantii kehtetuks!

Tootja ei vastuta kaasnevate kahjude eest!
Me ei vastuta varalise kahju või vigastuste puhul, mis tulenevad kasutamisingadest või ohutusjuhiste eiramisest!

Lapsed ja piiratud teovõimega isikud

⚠ HOIATUS! OHUSTAB IMIKUTE JA LASTE ELU JA TERVIST!

Ärge jätke pakendit järelevalveta laste käeulatusse. Nad võivad pakkematerjali tõttu lämbuda.

Sageli ei oska lapsed sellega seotud ohtusid õigesti hinnata. Ärge lubage lapsi pakendite juurde.

- Toodet tohivad kasutada ainult täiskasvanud. Alla 16-aastased lapsed tohivad toodet kasutada ainult järelevalve all.
- Hoidke lapsed tootest eemal.

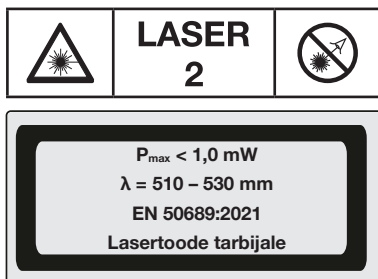
Üldised märkused

- Järgige selles kasutusjuhendis sisalduvat teavet seadme kasutamise, puhastamise, hoiustamise ja utiliseerimise kohta.
- Kontrollige toodet enne iga kasutuskorda. Laske kahjustatud toode ära parandada. Ärge kasutage seadet, kui see on kahjustatud.
- Lülitage toode välja, kui seda ei kasutata. Ärge jätke toodet järelevalveta.
- Hoidke toode eemal meditsiinilistest seadmetest, magnetandmekandjatest ja magnetiliselt tundlikest seadmetest.

Laseri kasutamine



HOIATUS! Kaitske end laserikiirguse eest!



- ⚠ TÄHELEPANU!** Laserikiirgus – ärge vaadake laserikiire sisse! Laseri klass 2.
- Ärge suunake laserikiirt inimeste pihta.
 - Tähised ja hoiatused on leitavad toote ülemiselt ja alumiselt küljelt.



Patareide/akude ohutusjuhised

- ⚠ ELUOHTLIK!** Patareid/akud ei tohi sattuda laste kätte. Allaneelamise korral minge viivitamatult arsti juurde!



PLAHVATUSOHT! Patareid, mis ei ole ette nähtud laadimiseks, ei tohi mingil juhul uuesti laadida. Ärge lühistage patareisid/akusid ja ärge avage neid. Tagajärjeks võib olla ülekuumenemine, tulekahju või lõhkemine.

- Patareisid/akusid ei tohi visata tulle ega vette.
- Patareisid/akusid ei tohi koormata mehaaniliselt.

Patareide/akude lekkimise oht

- Vältige äärmuslikke tingimusi ja temperatuure, mis võivad patareid/akut mõjutada, nt küttekehad või otsene päikesekiirgus.
- Kui patareid/akud on lekkinud, jälgige, et kemikaalid ei puutuks kokku naha, silmade või limaskestadega! Loputage kokkupuutekohti kohe puhta veega ja minge arsti juurde!



KANDKE KAITSEKINDAID! Lekkinud või kahjustatud patareid/akud võivad nahaga kokkupuutumisel põhjustada söövitusi. Seepärast kandke sellises olukorras sobivaid kaitsekindaid.

- Tootel on integreeritud aku, mida kasutaja ei saa vahetada. Akut tohib vahetada ainult tootja, tema klienditeenindus või sarnaselt kvalifitseeritud isik, et vältida ohtusid. Jäätmete käitlemisel tuleb viidata sellele, et tootes on aku.

● Enne esmakordset kasutamist

- Eemaldage pakendid. Kontrollige, kas kõik osad on olemas.
- Laadige toode täis (vt „Aku laadimine“).

● Kasutamine

● Aku laadimine

❗ **INFO:**

- Aku ei ole vahetatav. Kui teil on akuga probleeme, siis võtke ühendust teeninduskeskusega.
 - Toode saab kasutada laadimise ajal. On tavaline, et toode laadimise ajal pisut soojeneb. Laadimise ajal võib juhtuda, et te ei saa toodet kasutada, kui aku on peaaegu tühi või täiesti tühi. See on oleneb kasutatavast laadijast.
1. Ühendage USB-C laadimiskaabel [20] laadimispesaga [3].
 2. Ühendage USB-C laadimiskaabel [20] USB-pesaga.

Laadimise märgutuli [15]	Tähendus
Punane	Aku laeb.
Roheline	Aku on täis laetud.

3. Pärast laadimise lõpetamist tõmmake USB-C laadimiskaabel [20] USB-pesast välja.
4. Tõmmake USB-C laadimiskaabel [20] tootest välja.

● Sisse-/väljalülitamine



ETTEVAATUST! Laserikiirgus – ärge vaadake laserikiire [1] [18] sisse! Pöörake pea kõrvale või sulgege silmad, et vältida laserikiire sisse vaatamist. Silmavigastuste oht!

- **Sisselülitamine:** Libistage nivelliiri liuglüliti [14] vasakule (asend). 360° laserikiir [1] ja vertikaalne laserikiir [18] on aktiveeritud.
- **Väljalülitamine:** Libistage nivelliiri liuglüliti [14] paremale (asend). 360° laserikiir [1] ja vertikaalne laserikiir [18] on inaktiveeritud.


● Kasutage horisontaalseid ja vertikaalseid laserikiiri

- Pärast sisselülitamist on aktiveeritud 360° laserikiir [1] ja vertikaalne laserikiir [18].
- Ainult 360° laserikiire [1] aktiveerimine: Vajutage lühidalt nuppu **V/H** [16].

- Ainult vertikaalse laserikiire **18** aktiveerimine:
Vajutage lühidalt nupp **V/H 16**.

● Nivelleerimisautomaatikaga töötamine

① INFO: Vibratsioonide korral nivelleerib laser automaatselt end uuesti. Oodake, kuni laserikiired liikumise lõpetavad.

1. Asetage toode kindlale, horisontaalsele pinnale või kinnitage toode statiivile (vt „Statiiviga töötamine“).
2. Libistage nivelliiri liuglüliti **14** vasakule (asend ). Nivelliiri tuli **17** süttib.


Nivelliiri tuli 17	Tähendus
Roheline	Automaatne nivelleerimine on võimalik. Nivelleerimine on lõpetatud siis, kui laserikiired lõpetavad liikumise.
Punane	Automaatne nivelleerimine ei ole võimalik. Laserikiired vilguvad.

● Nivelleerimisautomaatikata töötamine

① INFO:

- Nivelleerimisautomaatikata töötades jääb nivelliiri tuli **17** punaselt põlema. Laserikiired ei ole nivelleerimata nähtavad.
- Tootel on kaks magnetit **2**. Magnetitega on võimalik toode kinnitada magnetobjekte kinnihoidvatele pindadele, nt terasriiulitele.

⚠ TÄHELEPANU! Kasutatud magnetiline pind peab olema lapik ja ei tohi olla kõver või ebaühtlane. Vastasel korral võib toode ümber kukkuda ja kahjustada saada.

1. Libistage nivelliiri liuglüliti **14** paremale (asend .
2. Hoidke nupp **V/H 16** all, kuni 360° laserkiir **1** ja vertikaalne laserkiir **18** on aktiveeritud.
3. Ainult 360° laserikiire **1** aktiveerimine:
Vajutage lühidalt nupp **V/H 16**.
4. Ainult vertikaalse laserikiire **18** aktiveerimine:
Vajutage lühidalt nupp **V/H 16**.
5. **Väljalülitamine:** Hoidke nupp **V/H 16** all, kuni nivelliiri tuli **17**, 360° laserkiir **1** ja vertikaalne laserkiir **18** on inaktiveeritud.

● Statiiviga töötamine

(Joonis B)

Kruvige laser statiivialusele

- Kruvige sisekeermega **22** toode kääre jõul pinguldatult statiivikruvi peale **23**.

Statiivialuse eemaldamine/paigaldamine

⚠ TÄHELEPANU! Ärge kasutage liiga palju jõudu. Toode võib saada kahjustada.

1. Avage hoob [6].
2. Asetage statiivialus [19] paika nii, et see on suunatud ülespoole.
3. Asetage statiivialus [19] kinnitamiseks kasutatavale statiivile.
4. Kinnitage statiivialus [19] hoova [6] sulgemise abil.

● Statiivi seadistamine

(Joonis C)

❗ INFO: Saate vesiloodi [13] abil vaadata, kas statiiv on horisontaalselt joondatud.

1. Tõmmake statiivi jalad [7] laiali.
2. Asetage statiivi jalad [7] paika ja kinnitage need lukustusrõngaga [9].

Kõrguse seadistamine, statiivi jalad

1. Avage kinnitusklapid [8].
2. Tõmmake statiivi jalad [7] vajaliku pikkuseni välja.
3. Sulgege kinnitusklapid [8].

Kõrguse seadistamine, vänt

1. Klappige vänt [10] üles.
2. Hoidke vänta [10] ühe käega kinni.
3. Vabastage lukustusrõngas [11], keerates seda vasakule.
4. Vändake statiiv soovitud kõrgusele.
5. Keerake lukustusrõngast [11] paremale, et soovitud asend lukustada.

Kalde reguleerimine, edasi/tagasi

1. Keerake käepide [5] vasakule, et see vabastada.
2. Määrake soovitud kalle.
3. Keerake käepide [5] paremale, et kalle lukustada.

Kalde reguleerimine, külgsuunaliselt

1. Keerake tiibkruvi [4] vasakule, et see vabastada.
2. Klappige statiiv soovitud kaldasendisse.
3. Keerake tiibkruvi [4] paremale, et see lukustada.

Statiivi pööramine

1. Keerake reguleerkruvi [12] vasakule, et see vabastada.
2. Haarake käepidemest [5] ja keerake statiiv soovitud suunda.
3. Keerake reguleerkruvi [12] paremale, et see lukustada.

● Puhastamine ja hooldus

⚠ HOIATUS! Ärge asetage toodet vette ega teistesse vedelikesse.

⚠ HOIATUS! Toote võib avada ainult spetsialist parandamise eesmärgil. Laske kvalifitseeritud spetsialistil toote parandamiseks kasutada ainult originaalseid varuosi. Ainult nii on tagatud toote ohutus.

- Ärge avaldage suurt survet!
- Ärge laske toote puhastamise ajal veel tootesse pääseda.
- Toode ei nõua mingisugust hooldamist.
- Hoidke toode puhas, et tagada selle hea ja ohutu toimimine.
- Kasutage toote välispinna puhastamiseks kuiva lappi.
- Puhastage 360° laseri [1] ja vertikaalse laseri [18] avasid kerge õhuvooga. Eemaldage tugevam mustus kergelt niisutatud vatitikuga.

● Hoiustamine

- Kui te ei kasuta toodet pikka aega, siis hoidke seda puhtas, kuivas kohas, mis on eemal otsesest päikesevalgusest.
- Hoidke toodet hoidekotis [21].

● Veakõrvaldus

Probleem	Võimalik põhjus	Lahendus
Toode ei käivitu.	Aku on tühi.	Laadige akut.
Nivelleerimisautomaatika ei toimi.	Nivelleerimisautomaatika ei ole võimalik vabalt liigutada. Toode ei ole maapinnaga piisavalt paralleelselt joondatud.	Joondage toode põrandaga paralleelselt.

● Jäätmekäitlus

Pakend koosneb keskkonnasõbralikest materjalidest, mida saab käidelda kohalikes ringlussevõtu keskustes.



Jälgige prügi sorteerimisel pakkematerjalide tähistusi, mis koosnevad lühenditest (a) ja numbritest (b) ning nende tähendused on järgmised: 1–7: plastik/20–22: paber ja papp/80–98: liitmaterjalid.

Toode:



Küsige vana toote käitlemise võimaluste kohta oma valla- või linnavalitsusest.



Ärge visake oma vana toodet keskkonna kaitsmise huvides olmeprügi hulka, käideldge see nõuetekohaselt. Kogumispunktide ja nende lahtioleku aegade kohta saate teavet asjakohasest haldusasutusest.

Katkised ja kasutatud patareid/akud tuleb ringlusse võtta. Viige patareid/akud ja/või toode selleks ettenähtud kogumiskohta.



Patareide/akude valest jäätmekäitlusest tulenevad keskkonnakahjustused!

Patareid/akusid ei tohi visata olmeprügi hulka. Need võivad sisaldada mürgiseid raskemetalle ning kuuluvad eriprügi hulka. Raskemetallide keemilised sümbolid on järgmised: Cd = kaadmium, Hg = elavhõbe, Pb = plii. Seetõttu viige kasutatud patareid/akud kohaliku omavalitsuse kogumispunkti.

● Garantii

Toode on valmistatud rangete kvaliteedijuhiste järgi ja seda on enne tarnimist põhjalikult kontrollitud. Materjali- või tootmisdefektide korral on teil seaduslikud õigused toote müüja suhtes. Teie seadusjärgsed õigused ei ole mingil juhul piiratud meie allpool sätestatud garantiiga.

Selle toote garantii kehtib 5 aastat alates ostukuupäevast. Garantiaeg algab ostukuupäevaga. Hoidke müügitšeki originaali kindlas kohas, kuna see dokument on vajalik ostu tõendamiseks.

Kõikidest kahjustustest või defektidest, mis esinesid juba ostmise ajal, tuleb teatada kohe pärast toote lahtipakkimist.

Kui tootel ilmneb 5 aasta jooksul alates ostukuupäevast materjali- või teostusviga, parandame või asendame selle omal valikul teie eest tasuta. Garantii perioodi ei pikendata kinnitatud garantiinõudega. See kehtib ka asendatud ja parandatud osade kohta.

See garantii kaotab kehtivuse, kui toode on kahjustatud, või kui seda on valesti kasutatud või hooldatud.

Garantii katab materjali- ja tootmisdefektid. See garantii ei laiene tooteosadele, mis on tavapäraselt kulunud ja mida seetõttu peetakse kuluvateks osadeks (nt akud, taaslaetavad akud, voolikud, värvikassetid), ega ka purunevate osade kahjustustele, nt lülitid või klaasist osad.

Selle toote puhul kehtib garantiaeg ka akule.

● **Garantii käsitlemine**

Selleks et teie mureküsimus saaks kiire lahenduse, järgige palun alltoodud juhiseid:

Kõikide päringute jaoks hoidke oma ostu tõendamiseks alles kassatšekk ja tootenumber (IAN 465675_2404).

Tootenumbri leiате tootel olevalt tüübisildilt või graveeringult, oma kasutusjuhendi tiitellehelt (all vasakul) või toote taga- või allosas olevalt kleebiselt.

Toote toimivusvigade või muude puuduste korral võtke kõigepealt telefoni või e-posti teel ühendust alltoodud teenindusosakonnaga.

Lisades defektsele tootele ostudokumendi (kassatšeki), kirjelduse toote puuduste kohta ja andmed selle kohta, millal need ilmnesid, saate selle tasuta saata teile teadaantud teeninduse aadressile.

Neid ja paljusid teisi käsiraamatuid saate vaadata ja alla laadida lehelt parksides-diy.com. Selle QR-koodi abil satute otse lehele parksides-diy.com. Valige oma riik ja otsige otsinguvälja abil kasutusjuhendeid. Tootenumbri (IAN) 465675_2404 sisestamisel pääsete ligi oma toote kasutusjuhendile.



● **Teenindus**

EE **Teenindus Eestis**

Tel: 8000049117

E-posti aadress: owim@lidl.ee



Izmantotie brīdinājumi un simboli	Lpp.	46
Ievads	Lpp.	47
Paredzētais lietojums	Lpp.	47
Komplektācija	Lpp.	47
Daļu apraksts	Lpp.	48
Tehniskie parametri	Lpp.	48
Drošības norādījumi	Lpp.	49
Drošības norādījumi attiecībā uz baterijām/ akumulatoriem	Lpp.	51
Pirms pirmās lietošanas	Lpp.	51
Lietošana	Lpp.	51
Akumulatora uzlāde	Lpp.	51
Ieslēgšana/izslēgšana	Lpp.	52
Izmantojiet horizontālās un vertikālās lāzera līnijas	Lpp.	52
Darbs ar automātisko izlīdzināšanas sistēmu	Lpp.	52
Darbs bez automātiskās izlīdzināšanas sistēmas	Lpp.	53
Darbs ar statīvu	Lpp.	53
Statīva iestatīšana	Lpp.	53
Tīrīšana un kopšana	Lpp.	54
Glabāšana	Lpp.	55
Kļūdu novēršana	Lpp.	55
Utilizācija	Lpp.	55
Garantija	Lpp.	56
Rīcība garantijas gadījumā	Lpp.	56
Serviss	Lpp.	57

Izmantotie brīdinājumi un simboli

Lietošanas pamācībā un uz iepakojuma tiek izmantoti tālāk norādītie brīdinājumi:



BĪSTAMI! Šis simbols kopā ar signālvārdu “Bīstami” norāda uz augstas riska pakāpes apdraudējumu, un, ja tas netiek novērsts, rodas smaga trauma vai iestājas nāve.



BRĪDINĀJUMS! Šis simbols kopā ar signālvārdu “Brīdinājums” norāda uz vidējas riska pakāpes apdraudējumu, kura neievērošanas dēļ var rasties smaga trauma vai iestāties nāve.



PIESARDZĪBU! Šis simbols kopā ar signālvārdu “Piesardzību” norāda uz zemas riska pakāpes apdraudējumu, kura neievērošanas dēļ var rasties neliela vai vidēji smaga trauma.



UZMANĪBU! Šis simbols kopā ar signālvārdu “Uzmanību” norāda uz iespējamu mantas bojājuma risku.



INFORMĀCIJA: Šis simbols kopā ar signālvārdu “Informācija” norāda uz noderīgu papildinformāciju.



Simbols nozīmē, ka, lietojot izstrādājumu, ir jāievēro lietošanas pamācība.



Eksplozijas risks!



Rīkojuma zīme norāda, ka jāvalkā piemēroti aizsargcimdi! Ievērojiet šī brīdinājuma norādījumus, lai novērstu roku savainošanu ar priekšmetiem vai izvairītos no saskarsmes ar karstiem vai ķīmiskiem materiāliem.



Sargiet sevi no lāzera starojuma!



Neskatieties lāzera starojumā!



Līdzstrāva/spriegums



USB pieslēgums



Lietojiet tikai sausās iekštelpās.



Drošības norādījumi



Norādījumi par apiešanos



CE zīme apstiprina atbilstību ES direktīvām, kas piemērojamas izstrādājumam.

4 V AR AKUMULATORU DARBINĀMS ŠĶĒRSLĪNIJU LĀZERS

● **levads**

Apsveicam jūs ar jaunā izstrādājuma iegādi! Jūs esat izvēlēties augstas kvalitātes izstrādājumu. Lietošanas instrukcija ir šī izstrādājuma sastāvdaļa. Tā ietver svarīgas norādes attiecībā uz drošību, lietošanu un utilizāciju. Pirms izstrādājuma lietošanas iepazīstieties ar visiem lietošanas un drošības norādījumiem. Izmantojiet izstrādājumu tikai tā, kā aprakstīts un atbilstoši tam paredzētajam lietojumam. Ja nododat izstrādājumu citai personai, dodiet līdzi arī visu dokumentāciju.

● **Paredzētais lietojums**

- Izstrādājums ir piemērots vertikālu un horizontālu līniju projicēšanai. Abas lāzera līnijas var izmantot gan atsevišķi, gan arī vienlaikus.
- Nelietojiet izstrādājumu citiem nolūkiem.
- Izstrādājums ir paredzēts atbilstoši lietošanai tikai iekštelpās.
- Izstrādājums ir paredzēts lietošanai tikai privātajās mājāsaimniecībās, bet ne komerciāliem nolūkiem.
- Ražotājs nav atbildīgs par zaudējumiem, kas radušies nepareizas lietošanas dēļ.

● **Komplektācija**

- Pēc izstrādājuma izņemšanas no iepakojuma pārbaudiet, vai ir piegādāti visi komplektā iekļautie elementi un neviena daļa nav bojāta. Pirms lietošanas noņemiet visus iepakojuma materiālus.
- Ja kāda no daļām iztrūkst vai ir bojāta, sazinieties ar klientu apkalpošanas centru.

- | | | | |
|---|---|---|-----------------------|
| 1 | Ar akumulatoru darbināms šķērslīniju lāzers | 1 | USB C uzlādes kabelis |
| 1 | Statīvs | 1 | Uzglabāšanas soma |
| | | 1 | Lietošanas pamācība |

● Detaļu apraksts

Pirms lasīšanas atveriet salocīto lapu ar attēliem. Iepazīstieties ar visām izstrādājuma funkcijām.

(A att.)

- | | | | |
|----|---------------------|----|---|
| 1 | 360° lāzers | 13 | Līmeņrādis |
| 2 | Magnēti | 14 | Bīdāms slēdzis izlīdzināšanai |
| 3 | Uzlādes ligzda | 15 | Uzlādes kontrollampīna |
| 4 | Spārnu skrūve | 16 | Taustiņš V/H (V =vertikāls/ H =horizontāls) |
| 5 | Skrūve ar rokturi | 17 | Izlīdzināšanas lampīna |
| 6 | Svira | 18 | Vertikāls lāzers |
| 7 | Statīva kājas | 19 | Statīva plāksne |
| 8 | Aizsargvāciņi | 20 | USB C uzlādes kabelis |
| 9 | Bloķēšanas gredzens | 21 | Uzglabāšanas soma |
| 10 | Kloķis | | |
| 11 | Bloķēšanas gredzens | | |
| 12 | Atbalsta skrūve | | |

(B att.)

- | | | | |
|----|---------------|----|----------------|
| 22 | Iekšējā vītne | 23 | Statīva skrūve |
|----|---------------|----|----------------|

● Tehniskie parametri

Darba zona:	20 m*
Svars (bez statīva):	apm. 440 g
Akumulators:	INR18650, litija jonu, 2600 mAh, 9,36 Wh
Darba spriegums $U_{maks.}$:	4 V \equiv
Uzlādes spriegums U_{IN} :	5 V \equiv
Uzlādes strāva:	1,3 A
Pašizlīdzināšanas diapazons:	$\pm 3^\circ$
Izlīdzināšanas precizitāte:	$\pm 0,4$ mm/m
Lāzera viļņa garums:	510–530 nm
Lāzera klase:	2
Izlīdzināšanas laiks:	apm. 4 sekundes

* Darba zonu var ierobežot vides apstākļi (piemēram, spilgta gaisma).



Drošības norādījumi

PIRMS IZSTRĀDĀJUMA LIETOŠANAS IEPAZĪSTIETIES AR VISĀM DROŠĪBAS UN LIETOŠANAS NORĀDĒM! JA NODODAT ŠO IZSTRĀDĀJUMU CITIEM, NODODIET ARĪ VISUS DOKUMENTUS!

Lietošanas pamācības neievērošanas dēļ radušos zaudējumu gadījumā tiek zaudētas garantijas tiesības!

Ražotājs nav atbildīgs par turpmākiem zaudējumiem! Ražotājs neatbild par materiālajiem zaudējumiem vai personai nodarītiem kaitējumiem, kas radušies neatbilstošas lietošanas vai drošības norādījumu neievērošanas dēļ!

Bērni un personas ar ierobežotām spējām

⚠ BRĪDINĀJUMS! ZĪDAIŅU UN BĒRNU DZĪVĪBAS APDRAUDĒJUMS UN NELAIMES GADĪJUMU RISKS!

Neatstājiet bērnus bez uzraudzības, ja tiem ir pieejams iepakojuma materiāls. Iepakojuma materiāls rada nosmakšanas risku.

Bērni bieži nenovērtē ar to saistītos riskus. Neļaujiet bērniem piekļūt iepakojuma materiāliem.

- Izstrādājumu drīkst lietot tikai pieaugušie. Bērni, kas jaunāki par 16 gadiem, drīkst lietot izstrādājumu tikai tad, ja viņus uzrauga.
- Izstrādājumu glabājiet bērniem nepieejamā vietā.

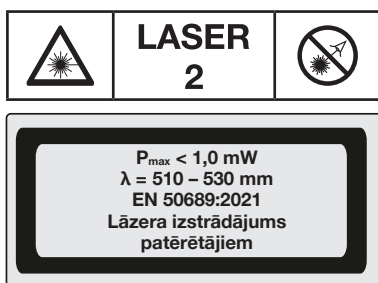
Vispārīga informācija

- Ievērojiet lietošanas instrukcijā sniegto informāciju par lietošanu, tīrīšanu, uzglabāšanu un nodošanu pārstrādei vai glabāšanai.
- Pirms katras lietošanas reizes pārbaudiet izstrādājumu. Bojātu izstrādājumu lieciet salabot. Nelietojiet bojātu izstrādājumu.
- Kad nelietojat izstrādājumu, izslēdziet to. Neatstājiet izstrādājumu bez uzraudzības.
- Turiet izstrādājumu drošā attālumā no medicīnas ierīcēm, magnētiskajiem datu nesējiem un magnētiski jutīgām ierīcēm.

Apiešanās ar lāzeru



BRĪDINĀJUMS! Sargiet sevi no lāzera starojuma!



⚠ UZMANĪBU! Lāzera starojums.

Neskatieties lāzera starojumā! 2. lāzera klase.

- Nevirziet lāzera staru pret cilvēkiem.
- Apzīmējumi un brīdinājumu norādes ir atrodamas izstrādājuma augšpusē un apakšpusē.



Drošības norādījumi attiecībā uz baterijām/akumulatoriem

⚠️ DZĪVĪBAS APDRAUDĒJUMS! Glabājiet baterijas/akumulatorus bērniem nepieejamā vietā. Norīšanas gadījumā nekavējoties dodieties pie ārsta!



SPRĀDZIENBĪSTAMĪBA! Nemēģiniet uzlādēt vienreizlietojamās baterijas. Neizraisiet bateriju/akumulatoru īssavienojumu un neatveriet tos. Šādas darbības var izraisīt pārkaršanu, ugunsgrēka risku vai eksploziju.

- Nekādā gadījumā nemetiet baterijas/akumulatorus ugunī vai ūdenī.
- Nepakļaujiet baterijas/akumulatorus nekādai mehāniskai slodzei.

Bateriju/akumulatoru noplūdes risks

- Izvairieties no ekstrēmiem apstākļiem un temperatūras, kas var ietekmēt baterijas/akumulatorus, piem., apsildes ķermeņiem/tieša saules starojuma.
- Konstatējot bateriju/akumulatoru noplūdi, izvairieties no ķīmisko vielu saskares ar acīm, ādu un gļotādu! Skartās vietas nekavējoties skalojiet ar tīru ūdeni un sazinieties ar ārstu!



IZMANTOJIET AIZSARGCIMDUS! Saskaņoties ar ādu, iztecējušas vai bojātas baterijas/akumulatori var izraisīt kairinājumu. Tādēļ šādā gadījumā izmantojiet piemērotus aizsargcimdus.

- Izstrādājumā ir iebūvēts akumulators, kuru lietotājs nevar nomainīt. Lai izvairītos no apdraudējumiem, akumulatoru drīkst izņemt vai nomainīt tikai ražotājs, tā klientu serviss vai līdzīgi kvalificēta persona. Nododot glabāšanai vai pārstrādei, ir jānorāda, ka izstrādājumam ir akumulators.

● Pirms pirmās lietošanas

- Noņemiet iepakojumu. Pārbaudiet, vai ir pieejamas visas daļas un vai tās ir pilnīgas.
- Uzlādējiet akumulatoru (skatiet "Akumulatora uzlāde").

● Lietošana

● Akumulatora uzlāde

i INFORMĀCIJA:

- Akumulators nav nomaināms. Ja rodas problēmas ar akumulatoru, sazinieties ar servisa centru.
- Šo ierīci drīkst lietot uzlādēs laikā. Tas ir normāli, ja uzlādes laikā izstrādājums nedaudz sasilst. Uzlādes laikā var gadīties, ka jūs nevarēsiet lietot izstrādājumu, ja akumulators ir gandrīz vai pilnīgi izlādējies. Tas ir atkarīgs no izmantotā lādētāja.

1. Pievienojiet USB C uzlādes kabeli **20** uzlādes ligzdai **3**.
2. Pievienojiet USB C uzlādes kabeli **20** USB portam.



Uzlādes kontrollampīņa 15	Nozīme
Sarkans	Akumulators tiek lādēts.
Zaļa	Akumulators ir uzlādēts.

3. Kad uzlādes process ir pabeigts, vispirms izvelciet USB C uzlādes kabeli **20** no USB porta.
4. Izvelciet USB C uzlādes kabeli **20** no izstrādājuma.

● Ieslēgšana/izslēgšana



PIESARDZĪBU! Lāzera starojums. Neskatieties lāzera starojumā **1** **18**! Pagrieziet galvu vai aizveriet acis, lai neskatītos lāzera starā. Acu savainojuma risks!


- Ieslēgšana:** Pavirziet bīdāmo slēdzi izlīdzināšanai **14** pa kreisi (pozīcija ). Pēc ieslēgšanas tiek aktivizēta 360° lāzera līnija **1** un vertikālā lāzera līnija **18**.
- Izslēgšana:** Pavirziet bīdāmo slēdzi izlīdzināšanai **14** pa labi (pozīcija ). Pēc ieslēgšanas tiek aktivizēta 360° lāzera līnija **1** un vertikālā lāzera līnija **18**.

● Izmantojiet horizontālās un vertikālās lāzera līnijas

- Pēc ieslēgšanas tiek aktivizēta 360° lāzera līnija **1** un vertikālā lāzera līnija **18**.
- Aktivizējiet tikai 360° lāzera līniju **1**: Īsi piespiediet taustiņu **V/H** **16**.
- Aktivizējiet tikai vertikālo lāzera līniju **18**: Īsi piespiediet taustiņu **V/H** **16**.

● Darbs ar automātisko izlīdzināšanas sistēmu

INFORMĀCIJA: Vibrāciju gadījumā lāzers atkal automātiski izlīdzinās. Nogaidiet, līdz lāzera līnija vairs nekustas.

1. Novietojiet izstrādājumu uz cietas, horizontālas virsmas vai uzstādiet izstrādājumu uz statīva (skatiet “Darbs ar statīvu”).
2. Pavirziet bīdāmo slēdzi izlīdzināšanai **14** pa kreisi (pozīcija ). Izlīdzināšanas lampīņa **17** deg.


Izlīdzināšanas lampīņa 17	Nozīme
Zaļa	Ir iespējama automātiska izlīdzināšana. Izlīdzināšana ir pabeigta, kad lāzera līnijas pārstāj kustēties.
Sarkans	Nav iespējama automātiska izlīdzināšana. Lāzera līnijas mirgo.

● Darbs bez automātiskās izlīdzināšanas sistēmas

❗ **INFORMĀCIJA:**

- Strādājot bez automātiskās izlīdzināšanas sistēmas, izlīdzināšanas lampiņa [17] nepārtraukti deg sarkanā krāsā. Attēlotās lāzera līnijas nav izlīdzinātas.
- Izstrādājumam ir 2 magnēti [2]. Magnēti ļauj piestiprināt izstrādājumu pie virsmām, kas pievelk magnētiskos priekšmetus, piemēram, tērauda plauktiem.

⚠ **UZMANĪBU!** Magnētiskajai virsmai, kura tiek lietota, jābūt plakanaī un neizliektai vai nelīdzenai. Pretējā gadījumā izstrādājums varētu nokrist un tikt bojāts.

1. Pavirziet bīdāmo slēdzi izlīdzināšanai [14] pa labi (pozīcija .
2. Turiet taustiņu **V/H** [16] nospiestu, līdz 360° lāzera līnija [1] un vertikālā lāzera līnija [18] ir aktivizētas.
3. Aktivizējiet tikai 360° lāzera līniju [1]:
Īsi piespiediet taustiņu **V/H** [16].
4. Aktivizējiet tikai vertikālo lāzera līniju [18]:
Īsi piespiediet taustiņu **V/H** [16].
5. **Izslēgšana:** Turiet taustiņu **V/H** [16] nospiestu, līdz izlīdzināšanas lampiņa [17], 360° lāzera līnija [1] un vertikālā lāzera līnija [18] ir deaktivizētas.

● Darbs ar statīvu

(B att.)

Lāzera pieskrūvēšana pie statīva plāksnes

- Ar iekšējo vītņi [22] pieskrūvējiet izstrādājumu cieši pie statīva skrūves [23].

Statīva plāksnes noņemšana/uzlikšana

⚠ **UZMANĪBU!** Nepiemērojiet pārāk lielu spēku. Tas var sabojāt izstrādājumu.

1. Paceliet sviru [6].
2. Paceļot uz augšu, noņemiet statīva plāksni [19].
3. Novietojiet statīva plāksni [19] ievietošanai uz statīva.
4. Nofiksējiet statīva plāksni [19], aizverot sviru [6].

● Statīva iestatīšana

(C att.)

❗ **INFORMĀCIJA:** Ar līmeņrādi [13] jūs varat pārbaudīt statīva horizontālo izlīdzinājumu.

1. Izvelciet statīva kājas [7].
2. Nofiksējiet statīva kāju [7] stāvokli ar bloķēšanas gredzenu [9].

Statīva kāju augstuma iestatīšana

1. Atveriet aizsargvāciņus **8**.
2. Bīdiestatīva kāju **7** pagarinājumu līdz vajadzīgajam garumam.
3. Aizveriet aizsargvāciņus **8**.

Kloķa augstuma iestatīšana

1. Salieciestatīva kloķi **10** uz augšu.
2. Ar vienu roku turiet kloķi **10**.
3. Atbrīvojiet bloķēšanas gredzenu **11**, pagriežot to pa kreisi.
4. Uzskrūvējiet statīvu vēlamajā augstumā.
5. Lai fiksētu pozīciju, pagrieziet bloķēšanas gredzenu **11** pa labi.

Slīpuma iestatīšana uz priekšu/atpakaļ

1. Pagrieziet skrūvi ar rokturi **5** pa kreisi, lai to atskrūvētu.
2. Iestatiet vēlamo slīpumu.
3. Pagrieziet skrūvi ar rokturi **5** pa labi, lai nofiksētu slīpumu.

Slīpuma iestatīšana uz sāniem

1. Pagrieziet spārnu skrūvi **4** pa kreisi, lai to atskrūvētu.
2. Atlieciestatīvu vēlamajā slīpumā.
3. Fiksācijai pagrieziet spārnu skrūvi **4** pa labi.

Statīva rotēšana

1. Pagrieziet atbalsta skrūvi **12** pa kreisi, lai to atskrūvētu.
2. Satveriet skrūvi ar rokturi **5** un pagrieziet statīvu vēlamajā virzienā.
3. Fiksācijai pagrieziet atbalsta skrūvi **12** pa labi.

● Tīrīšana un kopšana

⚠ BRĪDINĀJUMS! Nekādā gadījumā neiegremdējiet izstrādājumu ūdenī vai citos šķidrumos.

⚠ BRĪDINĀJUMS! Izstrādājumu drīkst atvērt tikai kvalificēts speciālists remonta nolūkos. Lieciestatīvu remontēt kvalificētam speciālistam, izmantojot tikai oriģinālās rezerves daļas. Tā tiks garantēta izstrādājuma drošība.

- Nespiediet pārāk stipri!
- Tīrīšanas laikā neļaujiet ūdenim iekļūt izstrādājumā.
- Izstrādājumam nav nepieciešama apkope.
- Lai garantētu labu un drošu darbu, izstrādājumam vienmēr ir jābūt tīram.
- Lai notīrītu izstrādājumu no ārpuses, lietojiet sausu lupatiņu.
- Ar saudzīgu gaisa strūklu notīriestatīvu 360° lāzera **1** un vertikālā lāzera **18** atveres. Lielākus netīrumus noņemiet ar nedaudz samitrinātu vates kociņu.

● Glabāšana

- Ja izstrādājumu neizmantosit ilgāku laiku, uzglabājiet to tīrā, sausā vietā, kur neiekļūst tieši saules stari.
- Uzglabājiet izstrādājumu uzglabāšanas somā [21].

● Kļūdu novēršana

Problēmas	Iespējamais cēlonis	Risinājums
Izstrādājums neieslēdzas.	Akumulators ir tukšs.	Uzlādējiet akumulatoru.
Automātiskā izlīdzināšana nedarbojas.	Automātiskā izlīdzināšanas sistēma nevar brīvi līdzsvarot. Izstrādājums nav pietiekami izlīdzināts ar pamatni.	Izlīdziniet izstrādājumu paralēli grīdai.

● Utilizācija

Iepakojums ražots no videi draudzīgiem materiāliem, kurus varat utilizēt vietējās atkritumu pārstrādes iestādēs.



Šķirojot atkritumus, ievērojiet marķējumus uz iepakojuma materiāliem, kas ir apzīmēti ar saīsinājumiem (a) un numuriem (b) ar šādu nozīmi: 1–7: plastmasas/20–22: papīrs un kartons/80–98: saistvielas.

Izstrādājums



Informāciju par nolietotā izstrādājuma utilizāciju varat saņemt savā novada vai pilsētas pašvaldībā.



Kad izstrādājums ir nolietots, vides aizsardzības nolūkā neizmetiet to sadzīves atkritumos, bet gan veiciet pienācīgu utilizāciju. Informāciju par atkritumu nodošanas vietām un to darbalaikiem varat saņemt savā pašvaldībā.

Bojātas vai izlietas baterijas/akumulatori ir atkārtoti jāpārstrādā. Nododiet baterijas/akumulatorus un/vai izstrādājumu pieejamajās nodošanas iestādēs.



Kaitējums videi nepareizas bateriju/akumulatoru utilizācijas dēļ!

Baterijas/akumulatorus nedrīkst izmest sadzīves atkritumos. Tās var saturēt indīgus smagos metālus un ir jāpārstrādā kā bīstamie atkritumi. Smago metālu ķīmiskie simboli ir šādi: Cd = kadmījs, Hg = dzīvsudrabs, Pb = svins. Tādēļ nododiet izlietas baterijas/akumulatorus pašvaldības atkritumu nodošanas vietā.

● **Garantija**

Izstrādājums bija izgatavots atbilstoši stingrām kvalitātes vadlīnijām un pirms piegādes rūpīgi pārbaudīts. Materiālu vai ražošanas defektu gadījumā jums attiecībā pret izstrādājuma pārdevēju ir likumīgas tiesības. Mūsu zemāk minētā garantija nekādā veidā neierobežo jūsu likumīgās tiesības.

Šim izstrādājumam tiek piešķirta 5 gadu garantija, sākot ar pirkuma izdarīšanas datumu. Garantijas termiņš sākas ar pirkuma izdarīšanas datumu. Uzglabājiet oriģinālo pirkuma čeku drošā vietā, jo tas ir nepieciešams kā pirkuma dokumentāls pierādījums.

Par visiem bojājumiem vai trūkumiem, kas jau eksistē uz pirkuma izdarīšanas brīdi, nekavējoties jāziņo pēc izstrādājuma izpakošanas.

Ja 5 gadu laikā, sākot ar pirkuma izdarīšanas datumu, izstrādājumam parādīsies kāds materiālu vai ražošanas defekts, mēs pēc savas izvēles izstrādājumu salabosim vai nomainīsim bez maksas. Garantijas laiks nepagarināsies uz notikušās garantijas prasības pamata. Tas attiecas arī uz aizvietotām un salabotām daļām.

Garantija zaudē spēku, ja izstrādājums bija bojāts vai nelietpratīgi lietots vai apkopts.

Garantija sedz materiālu un ražošanas defektus. Šī garantija neattiecas ne uz izstrādājuma daļām, kas ir pakļautas normālam nolietojumam, un līdz ar to ir uzskatāmas par nolietojuma daļām (piemēram, baterijas, akumulatori, šļūtenes, kārtidži), ne uz plīstošu daļu bojājumiem, piemēram, slēdzis vai stikla daļas.

Šim izstrādājumam garantijas laiks attiecas arī uz akumulatoru.

● **Rīcība garantijas gadījumā**

Lai Jūsu prasība tiktu ātrāk apstrādāta, lūdzu, ievērojiet tālāk sniegtās norādes.

Jebkādu prasību apstrādei kā pirkuma apliecinājumu, lūdzu, uzglabājiet kases čeku un izstrādājuma numuru (IAN 465675_2404).

Izstrādājuma numurs norādīts tipa plāksnītē uz izstrādājuma, gravējumā uz izstrādājuma, lietošanas instrukcijas titullapā (apakšā, kreisajā pusē) vai kā uzlīme izstrādājuma aizmugurē vai apakšā.

Ja izstrādājums darbojas kļūdaini vai tam ir citi trūkumi, lūdzu, vispirms sazinieties ar tālāk norādīto servisa daļu pa tālruni vai e-pastu.

Pēc tam izstrādājumu, kam konstatēts defekts, varat nosūtīt bez maksas uz Jums norādīto servisa adresi, pievienojot pirkuma apliecinājumu (kases čeku) un norādi par attiecīgo defektu un tā rašanās laiku.



Vietnē parkside-diy.com varat apskatīt un lejupielādēt gan šo, gan daudzas citas rokasgrāmatas. Ar šo QR kodu Jūs varat atvērt vietni parkside-diy.com. Izvēlieties valsti un meklējiet lietošanas instrukcijas, izmantojot meklēšanas rīku. Ievadot preces numuru (IAN) 465675_2404, Jūs atvērsiet attiecīgās preces lietošanas instrukciju.

● **Serviss**

LV Serviss Latvijā

Tālrunis: 80005811

E-pasts: owim@lidl.lv



Verwendete Warnhinweise und Symbole	Seite	59
Einleitung	Seite	60
Bestimmungsgemäße Verwendung	Seite	60
Lieferumfang	Seite	60
Teilebeschreibung	Seite	61
Technische Daten	Seite	61
Sicherheitshinweise	Seite	62
Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus	Seite	64
Vor der ersten Verwendung	Seite	64
Bedienung	Seite	65
Akku aufladen	Seite	65
Ein-/Ausschalten	Seite	65
Horizontale und vertikale Laserlinie verwenden ..	Seite	65
Arbeiten mit der Nivellierautomatik	Seite	66
Arbeiten ohne Nivellierautomatik	Seite	66
Arbeiten mit dem Stativ	Seite	67
Stativ einstellen	Seite	67
Reinigung und Pflege	Seite	68
Lagerung	Seite	68
Fehlerbehebung	Seite	68
Entsorgung	Seite	69
Garantie	Seite	69
Abwicklung im Garantiefall	Seite	70
Service	Seite	71

Verwendete Warnhinweise und Symbole

In der Bedienungsanleitung und auf der Verpackung werden die folgenden Warnhinweise verwendet:



GEFAHR! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Gefahr“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem hohen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge hat.



WARNUNG! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Warnung“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge haben kann.



VORSICHT! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Vorsicht“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringe oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.



ACHTUNG! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Achtung“ zeigt die Gefahr einer möglichen Sachbeschädigung an.



INFO: Dieses Symbol mit dem Signalwort „Info“ bietet weitere nützliche Informationen.



Dieses Symbol bedeutet, dass bei der Verwendung des Produkts die Betriebsanleitung zu beachten ist.



Explosionsrisiko!









Dieses Pflichtzeichen weist auf das Tragen geeigneter Schutzhandschuhe hin! Befolgen Sie die Anweisungen dieser Warnung, um Handverletzungen durch Gegenstände oder den Kontakt mit heißen oder chemischen Stoffen zu vermeiden.



Schützen Sie sich vor Laserstrahlung!



Nicht in den Laserstrahl blicken!

	Gleichstrom/-spannung
	USB-Anschluss
	Nur in trockenen Innenräumen verwenden.
	Sicherheitshinweise
	Handlungsanweisungen
	Das CE-Zeichen bestätigt Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.

4 V AKKU-KREUZLINIENLASER

● **Einleitung**

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● **Bestimmungsgemäße Verwendung**

- Dieses Produkt eignet sich für die Projektion senkrechter und waagrechter Linien. Die beiden Laserlinien können sowohl einzeln als auch gleichzeitig genutzt werden.
- Verwenden Sie dieses Produkt nicht für andere Zwecke.
- Dieses Produkt ist nur für die bestimmungsgemäße Verwendung im Innenbereich vorgesehen.
- Dieses Produkt ist ausschließlich für die Nutzung in privaten Haushalten und nicht für gewerbliche Zwecke vorgesehen.
- Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden aufgrund unsachgemäßer Verwendung.

● **Lieferumfang**

- Überprüfen Sie nach dem Auspacken des Produkts, ob die Lieferung vollständig ist und ob alle Teile in ordnungsgemäßem Zustand sind. Entfernen Sie vor der Verwendung sämtliche Verpackungsmaterialien.
- Kontaktieren Sie den Kundenservice, falls Teile fehlen oder beschädigt sein sollten.

- | | |
|-------------------------|-----------------------|
| 1 Akku-Kreuzlinienlaser | 1 Aufbewahrungstasche |
| 1 Stativ | 1 Bedienungsanleitung |
| 1 USB-C-Ladekabel | |

● Teilebeschreibung

Falten Sie vor dem Lesen die Ausklappseite mit den Zeichnungen aus. Machen Sie sich mit allen Funktionen des Produkts vertraut.

(Abb. A)

- | | |
|--------------------|--|
| 1 360°-Laser | 12 Stellschraube |
| 2 Magnete | 13 Libelle |
| 3 Ladebuchse | 14 Nivellier-Schiebeschalter |
| 4 Flügelschraube | 15 Ladekontrolllampe |
| 5 Griffschraube | 16 Taste V/H (V =vertikal/
H =horizontal) |
| 6 Hebel | 17 Nivellierlampe |
| 7 Stativbeine | 18 Vertikaler Laser |
| 8 Klappverschlüsse | 19 Stativplatte |
| 9 Feststellring | 20 USB-C-Ladekabel |
| 10 Kurbel | 21 Aufbewahrungstasche |
| 11 Feststellring | |

(Abb. B)

- | | |
|-----------------|-------------------|
| 22 Innengewinde | 23 Stativschraube |
|-----------------|-------------------|

● Technische Daten

Arbeitsbereich:	20 m*
Gewicht (ohne Stativ):	ca. 440 g
Akku:	INR18650, Li-Ionen, 2 600 mAh, 9,36 Wh
Betriebsspannung U_{\max} :	4 V ---
Ladespannung U_{IN} :	5 V ---
Ladestrom:	1,3 A
Selbstnivellierbereich:	$\pm 3^\circ$
Nivelliergenauigkeit:	$\pm 0,4$ mm/m
Laserwellenlänge:	510–530 nm
Laserklasse:	2
Nivellierzeit:	ca. 4 Sekunden

* Der Arbeitsbereich kann durch Umgebungsbedingungen (z. B. helles Licht) eingeschränkt werden.



Sicherheitshinweise

MACHEN SIE SICH VOR DER BENUTZUNG DES PRODUKTS MIT ALLEN SICHERHEITS- UND BEDIENHINWEISEN VERTRAUT! WENN SIE DIESES PRODUKT AN ANDERE WEITERGEBEN, GEBEN SIE AUCH ALLE DOKUMENTE WEITER!

Im Falle von Schäden aufgrund der Nichteinhaltung dieser Bedienungsanleitung erlischt Ihr Garantieanspruch!

Für Folgeschäden wird keine Haftung übernommen! Im Falle von Sach- oder Personenschäden aufgrund einer unsachgemäßen Benutzung oder Nichteinhaltung der Sicherheitshinweise wird keine Haftung übernommen!

Kinder und Personen mit Einschränkungen

⚠️ WARNUNG! LEBENSGEFAHR UND UNFALLGEFAHR FÜR SÄUGLINGS- UND KINDER!

Lassen Sie Kinder nicht mit dem Verpackungsmaterial unbeaufsichtigt. Das Verpackungsmaterial stellt eine Erstickungsgefahr dar.

Kinder unterschätzen die damit verbundenen Gefahren häufig. Halten Sie Kinder stets von Verpackungsmaterialien fern.

- Das Produkt darf nur von Erwachsenen verwendet werden. Kinder unter 16 Jahren dürfen das Produkt nur unter Aufsicht verwenden.
- Halten Sie Kinder vom Produkt fern.

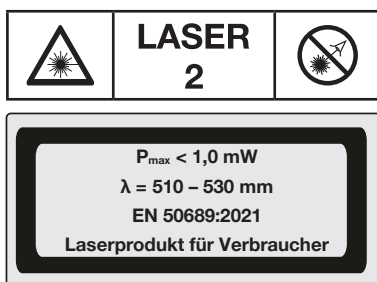
Allgemeine Hinweise

- Beachten Sie die Angaben in dieser Bedienungsanleitung zur Bedienung, Reinigung, Lagerung und Entsorgung.
- Überprüfen Sie das Produkt vor jedem Gebrauch. Lassen Sie ein beschädigtes Produkt reparieren. Verwenden Sie kein beschädigtes Produkt.
- Schalten Sie das Produkt bei Nichtgebrauch aus. Lassen Sie das Produkt nicht unbeaufsichtigt.
- Halten Sie das Produkt fern von medizinischen Geräten, magnetischen Datenträgern und magnetisch empfindlichen Geräten.

Umgang mit dem Laser



WARNUNG! Schützen Sie sich vor Laserstrahlung!



- ⚠ **ACHTUNG!** Laserstrahlung – Nicht in den Strahl blicken! Laserklasse 2.
- Laserstrahl nicht gegen Personen richten.

- Kennzeichnungen und Warnhinweise befinden sich auf der Ober- und Unterseite des Produkts.



Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus

- ⚠ **LEBENSGEFAHR!** Halten Sie Batterien/Akkus außer Reichweite von Kindern. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf!



EXPLOSIONSGEFAHR! Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf. Schließen Sie Batterien/Akkus nicht kurz und/oder öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.

- Werfen Sie Batterien/Akkus niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien/Akkus keiner mechanischen Belastung aus.

Risiko des Auslaufens von Batterien/Akkus

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien/Akkus einwirken können, z. B. auf Heizkörpern/direkte Sonneneinstrahlung.
- Wenn Batterien/Akkus ausgelaufen sind, vermeiden Sie den Kontakt von Haut, Augen und Schleimhäuten mit den Chemikalien! Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf!



SCHUTZHANDSCHUHE TRAGEN! Ausgelaufene oder beschädigte Batterien/Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.

- Dieses Produkt hat einen eingebauten Akku, welcher nicht durch den Benutzer ersetzt werden kann. Der Ausbau oder Austausch des Akkus darf nur durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person erfolgen, um Gefährdungen zu vermeiden. Bei der Entsorgung ist darauf hinzuweisen, dass dieses Produkt einen Akku enthält.

● Vor der ersten Verwendung

- Entfernen Sie das Verpackungsmaterial. Überprüfen Sie, ob alle Teile vollständig sind.
- Laden Sie den Akku auf (siehe „Akku aufladen“).

● **Bedienung**

● **Akku aufladen**

i **INFO:**

- Der Akku ist nicht austauschbar. Bei Problemen mit dem Akku wenden Sie sich an das Service-Center.
 - Das Produkt kann während des Aufladens verwendet werden. Es ist normal, dass sich das Produkt während des Ladevorgangs leicht erwärmt. Während des Ladevorgangs kann es vorkommen, dass Sie nicht mit dem Produkt arbeiten können, wenn der Akku fast oder ganz leer ist. Dies hängt von dem verwendeten Ladegerät ab.
1. Stecken Sie das USB-C-Ladekabel **20** in die Ladebuchse **3**.
 2. Schließen Sie das USB-C-Ladekabel **20** an einen USB-Port an.



Ladekontrolllampe 15	Bedeutung
Rot	Akku wird aufgeladen.
Grün	Akku ist voll aufgeladen.

3. Ziehen Sie nach erfolgtem Ladevorgang zuerst das USB-C-Ladekabel **20** aus dem USB-Port.
4. Ziehen Sie das USB-C-Ladekabel **20** aus dem Produkt.

● **Ein-/Ausschalten**



VORSICHT! Laserstrahlung – Nicht in den Strahl **1** **18** blicken! Wenden Sie den Kopf ab oder schließen Sie die Augen, um einen Blick in den Laserstrahl zu vermeiden. Risiko von Augenverletzungen!


- Einschalten:** Schieben Sie den Nivellier-Schiebeschalter **14** nach links (Position ). Die 360°-Laserlinie **1** und die vertikale Laserlinie **18** sind aktiviert.
- Ausschalten:** Schieben Sie den Nivellier-Schiebeschalter **14** nach rechts (Position ). Die 360°-Laserlinie **1** und die vertikale Laserlinie **18** sind deaktiviert.

● **Horizontale und vertikale Laserlinie verwenden**

- Nach dem Einschalten sind die 360°-Laserlinie **1** und die vertikale Laserlinie **18** aktiviert.
- Nur die 360°-Laserlinie **1** aktivieren: Drücken Sie kurz die Taste **V/H** **16**.
- Nur vertikale Laserlinie **18** aktivieren: Drücken Sie kurz die Taste **V/H** **16**.

● Arbeiten mit der Nivellierautomatik

i INFO: Bei Erschütterungen nivelliert sich der Laser wieder automatisch. Warten Sie ab, bis sich die Laserlinien nicht mehr bewegen.

1. Stellen Sie das Produkt auf einen waagerechten, festen Untergrund oder befestigen Sie das Produkt auf einem Stativ (siehe „Arbeiten mit dem Stativ“).
2. Schieben Sie den Nivellier-Schiebeschalter **14** nach links (Position ). Die Nivellierlampe **17** leuchtet.


Nivellierlampe 17	Bedeutung
Grün	Eine automatische Nivellierung ist möglich. Die Nivellierung ist abgeschlossen, wenn sich die Laserlinien nicht mehr bewegen.
Rot	Eine automatische Nivellierung ist nicht möglich. Die Laserlinien blinken.

● Arbeiten ohne Nivellierautomatik

i INFO:

- Beim Arbeiten ohne Nivellierautomatik leuchtet die Nivellierlampe **17** dauerhaft rot. Die abgebildeten Laserlinien sind nicht nivelliert.
- Das Produkt verfügt über 2 Magnete **2**. Mit den Magneten können Sie das Produkt an Oberflächen befestigen, die magnetische Gegenstände anziehen, z. B. Regale aus Stahl.

⚠ ACHTUNG! Die verwendete magnetische Oberfläche sollte flach und nicht gekrümmt oder uneben sein. Andernfalls könnte das Produkt herunterfallen und beschädigt werden.

1. Schieben Sie den Nivellier-Schiebeschalter **14** nach rechts (Position .
2. Halten Sie die Taste **V/H 16** gedrückt, bis die 360°-Laserlinie **1** und die vertikale Laserlinie **18** aktiviert sind.
3. Nur die 360°-Laserlinie **1** aktivieren:
Drücken Sie kurz die Taste **V/H 16**.
4. Nur vertikale Laserlinie **18** aktivieren:
Drücken Sie kurz die Taste **V/H 16**.
5. **Ausschalten:** Halten Sie die Taste **V/H 16** gedrückt, bis die Nivellierlampe **17**, die 360°-Laserlinie **1** und die vertikale Laserlinie **18** deaktiviert sind.

● Arbeiten mit dem Stativ

(Abb. B)

Laser auf Stativplatte schrauben

- Schrauben Sie das Produkt mit dem Innengewinde **22** handfest auf die Stativschraube **23**.

Stativplatte abnehmen/einsetzen

⚠ ACHTUNG! Wenden Sie keine zu große Kraft auf. Das Produkt könnte beschädigt werden.

1. Öffnen Sie den Hebel **6**.
2. Nehmen Sie die Stativplatte **19** nach oben heraus.
3. Platzieren Sie die Stativplatte **19** zum Einsetzen auf dem Stativ.
4. Arretieren Sie die Stativplatte **19**, indem Sie den Hebel **6** schließen.

● Stativ einstellen

(Abb. C)

ⓘ INFO: Die horizontale Ausrichtung des Stativs können Sie an der Libelle **13** überprüfen.

1. Ziehen Sie die Stativbeine **7** auseinander.
2. Arretieren Sie die Stellung der Stativbeine **7** mit dem Feststellring **9**.

Höhe einstellen, Stativfüße

1. Öffnen Sie die Klappverschlüsse **8**.
2. Schieben Sie die Verlängerung der Stativbeine **7** auf die gewünschte Länge.
3. Schließen Sie die Klappverschlüsse **8**.

Höhe einstellen, Kurbel

1. Klappen Sie die Kurbel **10** hoch.
2. Halten Sie die Kurbel **10** mit einer Hand fest.
3. Lösen Sie den Feststellring **11**, indem Sie ihn nach links drehen.
4. Kurbeln Sie das Stativ auf die gewünschte Höhe.
5. Drehen Sie den Feststellring **11** nach rechts, um diese Stellung zu arretieren.

Neigung einstellen, vor/zurück

1. Drehen Sie die Griffschraube **5** zum Lockern nach links.
2. Stellen Sie die gewünschte Neigung ein.
3. Drehen Sie die Griffschraube **5** nach rechts, um die Neigung zu arretieren.

Neigung einstellen, seitlich

1. Drehen Sie die Flügelschraube **4** zum Lockern nach links.
2. Klappen Sie das Stativ auf die gewünschte Neigung.
3. Drehen Sie die Flügelschraube **4** zum Arretieren nach rechts.

Stativ rotieren

1. Drehen Sie die Stellschraube **12** zum Lockern nach links.
2. Greifen Sie die Griffschraube **5** und drehen Sie das Stativ in die gewünschte Richtung.
3. Drehen Sie die Stellschraube **12** zum Arretieren nach rechts.

● Reinigung und Pflege

⚠ WARNUNG! Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

⚠ WARNUNG! Zu Reparaturzwecken darf das Produkt nur von einer Fachkraft geöffnet werden. Lassen Sie das Produkt von einer qualifizierten Fachkraft und ausschließlich mit Original-Ersatzteilen reparieren. Dadurch wird die Sicherheit des Produkts gewährleistet.

- Üben Sie keinen starken Druck aus!
- Lassen Sie bei der Reinigung kein Wasser in das Produkt eindringen.
- Das Produkt erfordert keinerlei Wartung.
- Halten Sie das Produkt sauber, um eine gutes und sicheres Arbeiten zu gewährleisten.
- Verwenden Sie ein trockenes Tuch, um das Äußere zu reinigen.
- Reinigen Sie die Öffnungen des 360°-Lasers **1** und des vertikalen Lasers **18** mit einem sanften Luftstrahl. Entfernen Sie stärkere Verschmutzungen mit einem leicht angefeuchteten Wattestäbchen.

● Lagerung

- Falls Sie das Produkt für längere Zeit nicht verwenden werden, lagern Sie es an einem sauberen, trockenen Ort, der keiner direkten Sonneneinstrahlung ausgesetzt ist.
- Bewahren Sie das Produkt in der Aufbewahrungstasche **21** auf.

● Fehlerbehebung

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Produkt startet nicht.	Akku ist leer.	Laden Sie den Akku auf.
Nivellierautomatik funktioniert nicht.	Nivellierautomatik kann nicht freischwingen. Produkt ist nicht ausreichend parallel zum Boden ausgerichtet.	Richten Sie das Produkt parallel zum Boden aus.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.

Produkt:



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

Defekte oder verbrauchte Batterien/Akkus müssen recycelt werden. Geben Sie Batterien/Akkus und/oder das Produkt über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.



Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien/Akkus!

Batterien/Akkus dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien/Akkus bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 5 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 5 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

Bei diesem Produkt gilt die Garantiezeit auch für den Akku.

● **Abwicklung im Garantiefall**

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenschein und die Artikelnummer (IAN 465675_2404) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per EMail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenschein) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service Anschrift übersenden.



Auf parkside-diy.com können Sie diese und viele weitere Handbücher einsehen und herunterladen. Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf parkside-diy.com. Wählen Sie Ihr Land aus, und suchen Sie über die Suchmaske nach den Bedienungsanleitungen. Mittels Eingabe der Artikelnummer (IAN) 465675_2404 gelangen Sie zur Bedienungsanleitung für Ihren Artikel.

● **Service**

Ⓓ **Service Deutschland**

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

Ⓐ **Service Österreich**

Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at

Ⓒ **Service Schweiz**

Tel.: 0800 562153

E-Mail: owim@lidl.ch



OWIM GmbH & Co. KG
Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG08301
Version: 11/2024

IAN 465675_2404

